

# Manualul de utilizare ePIC pentru industrie

Versiunea 1.3



Versiune	Modificări	Data
1.3	Revizuirea secțiunilor privind funcțiile „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) și „Manage articles” (Gestionare articole) Revizuire generală a textului	octombrie 2015
1.2	Eliminarea notificării în așteptare din lista sarcinilor Accesarea secțiunii „Importing country info” (Informații despre țara importatoare) Specificarea anului de export pentru RIN special alocat exporturilor în grup Transmiterea unei cereri de acordare a unui RIN special atunci când țara importatoare a renunțat la dreptul de a primi notificări privind exportul	aprilie 2015
1.1	Adăugare de informații privind raportarea în temeiul articolului 10 Actualizarea informațiilor privind crearea notificărilor de export pentru „elemente ale grupului” reprezentate de substanțe pure	ianuarie 2015
1.0	Versiunea inițială	septembrie 2014

**Titlu:** Manualul de transmitere prin ePIC pentru utilizatorii din industrie

**Referință:** ECHA-15-B-07-RO

**Număr cat.:** ED-01-15-196-RO-N

**ISBN:** 978-92-9247-626-7

**DOI:** 10.2823/128322

**Data:** octombrie 2015

**Limba:** română

©Agenția Europeană pentru Produse Chimice, 2015

Dacă aveți întrebări sau observații în legătură cu acest document, vă rugăm să le transmiteți folosind formularul de solicitare de informații (menționând referința documentului și data emiterii). Formularul poate fi accesat de pe pagina de contact a ECHA, la adresa: <http://echa.europa.eu/ro/contact>

Declinarea responsabilității: Aceasta este traducerea de lucru a unui document publicat în versiune originală engleză. Documentul original este disponibil pe situl internet al ECHA.

**Agenția Europeană pentru Produse Chimice**

Adresa poștală: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finlanda

Adresa de vizitare: Annankatu 18, Helsinki, Finlanda

## Cuprins

<b>1. Introducere</b> .....	<b>7</b>
1.1 Obiectiv .....	7
1.2 Pictograme, abrevieri și terminologie .....	7
<b>2. Principii generale</b> .....	<b>8</b>
2.1 Ce este ePIC? .....	8
2.2 Interfața pentru industrie .....	8
2.3 Interfața pentru autorități .....	8
2.4 Interfața pentru vămi .....	8
<b>3. Pagina principală a interfeței pentru industrie</b> .....	<b>9</b>
<b>4. Crearea și gestionarea amestecurilor/articolelor</b> .....	<b>10</b>
4.1 Amestecuri .....	10
4.1.1 Crearea unui amestec nou .....	10
4.1.2 Fila „Summary” (Rezumat) .....	11
4.1.3 Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I) .....	11
4.1.4 Fila „SDS” (FDS) .....	12
4.1.5 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare) și „Cancel” (Anulare) .....	13
4.1.6 Căutarea amestecurilor .....	14
4.1.7 Editarea amestecurilor .....	15
4.2 Articole .....	16
4.2.1 Crearea unui articol nou .....	16
4.2.2 Fila „Summary” (Rezumat) .....	17
4.2.3 Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I) .....	18
4.2.4 Fila „SDS” (FDS) .....	19
4.2.5 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare) și „Cancel” (Anulare) .....	20
4.2.6 Căutarea articolelor .....	20
4.2.7 Editarea articolelor .....	22
<b>5. Crearea unei notificări de export</b> .....	<b>24</b>
5.1 Notificare de export pentru o substanță chimică .....	24
5.1.1 Secțiunea 1: Identitatea substanței chimice care face obiectul notificării de export .....	24
5.1.2 Secțiunea 3: Informații privind exportul .....	26
5.1.3 Secțiunea 4: Informații privind pericolele și/sau riscurile prezentate de substanță și măsurile de precauție .....	29
5.1.4 Secțiunea 5: Informații privind proprietățile fizico-chimice, toxicologice și ecotoxicologice ale substanței .....	30
5.1.5 Secțiunea 6: Informații sintetice privind actele normative cu caracter definitiv adoptate de țara exportatoare .....	31
5.1.6 Fișierele atașate .....	31
5.1.7 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare), „Submit” (Transmitere) și „Cancel” (Anulare) .....	32
5.2 Notificări de export pentru amestecuri/articole .....	32

5.2.1 Secțiunea 2: Identitatea amestecului/articolului care urmează să fie exportat .....	33
5.2.2 Fișierele atașate .....	33
<b>6. Transmiterea notificării de export .....</b>	<b>34</b>
6.1 Proiect de notificare fără erori .....	34
6.2 Proiect de notificare incomplet .....	35
<b>7. Retransmiterea notificării de export .....</b>	<b>37</b>
7.1 Accesarea mesajelor referitoare la o notificare de export .....	37
7.2 Retransmiterea notificării .....	38
7.3 Eliminarea din lista sarcinilor a unei notificări de export „în așteptare” .....	38
<b>8. Duplicarea notificării .....</b>	<b>39</b>
<b>9. RIN special .....</b>	<b>41</b>
9.1 Crearea cererii de obținere a unui RIN special .....	41
9.1.1 Informații privind exportul .....	41
9.1.2 Fișiere atașate .....	42
9.1.3 RIN speciale pentru exporturi în alte scopuri decât cercetarea sau analiza .....	42
9.2 Cerere de RIN special pentru exporturile în grup .....	43
9.2.1 Informații referitoare la export .....	43
9.2.2 Fișiere atașate .....	44
9.3 Derogare de urgență .....	44
9.3.1 Secțiunea 3 – Informații privind importul .....	44
9.3.2 Fișiere atașate .....	44
<b>10. Urmărirea notificărilor .....</b>	<b>45</b>
10.1 Istoricul evenimentelor .....	45
10.2 Istoricul transmițerilor .....	45
10.3 E-mailuri de alertare .....	46
<b>11. Derogări .....</b>	<b>48</b>
11.1 Cerere de derogare în absența unui răspuns la o solicitare de consimțământ explicit (derogare standard) .....	48
11.1.1 Propunere de derogare standard .....	48
11.2 Derogare OCDE .....	49
11.2.1 Propunere de derogare .....	49
<b>12. Transmiterea prin ePIC a raportului prevăzut la articolul 10 .....</b>	<b>50</b>
12.1 Generarea raportului prevăzut la articolul 10 .....	50
12.2 Verificarea și completarea raportului privind exporturile prevăzut la articolul 10 .....	50
12.2.1 Detalii privind exporturile .....	51
12.2.2 Introducerea manuală a datelor privind exporturile .....	52
12.3 Raportul privind importurile prevăzut la articolul 10 .....	52
12.4 Transmiterea raportului prevăzut la articolul 10 (exporturi/importuri) .....	53
12.5 Descărcarea în format Excel a unui raport transmis în temeiul articolului 10 .....	53
<b>13. Funcții de căutare în ePIC .....</b>	<b>55</b>
13.1 Căutarea notificărilor de export/a cererilor pentru RIN special .....	55

13.2 Căutarea unui amestec/articol.....	56
13.3 Statuturile RIN.....	56
13.4 Informații specifice privind țările importatoare .....	57

## Lista figurilor

<b>Figura 1: Pagina principală a interfeței ePIC pentru industrie .....</b>	<b>9</b>
<b>Figura 2: Funcția de creare a unui amestec nou.....</b>	<b>10</b>
Figura 3: Ecranul de creare a unui amestec .....	11
<b>Figura 4: Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I) .....</b>	<b>12</b>
Figura 5: Fila „SDS” (FDS) .....	13
Figura 6: Linkul „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) .....	14
<b>Figura 7: Ecranul de căutare a amestecurilor/articolelor.....</b>	<b>14</b>
<b>Figura 8: Rezultatele căutării.....</b>	<b>14</b>
<b>Figura 9: Căutare după denumire sau după substanța din anexa I .....</b>	<b>15</b>
<b>Figura 10: Rezultatul căutării – amestecuri .....</b>	<b>15</b>
Figura 11: Editarea amestecurilor.....	16
<b>Figura 12: Funcția de creare a unui articol nou.....</b>	<b>17</b>
Figura 13: Ecranul de creare a unui articol .....	17
<b>Figura 14: Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I) .....</b>	<b>18</b>
Figura 15: Fila „SDS” (FDS) .....	19
Figura 16: Linkul „Manage articles” (Gestionare articole) .....	20
<b>Figura 17: Ecranul de căutare a amestecurilor/articolelor.....</b>	<b>21</b>
<b>Figura 18: Rezultatele căutării.....</b>	<b>21</b>
<b>Figura 19: Căutare după denumire sau după substanța din anexa I .....</b>	<b>21</b>
<b>Figura 20: Rezultatul căutării – articole.....</b>	<b>22</b>
Figura 21: Editarea articolelor .....	22
<b>Figura 22: Ecranul de creare a unei notificări de export pentru o substanță.....</b>	<b>24</b>
<b>Figura 23: Zona comună .....</b>	<b>24</b>
<b>Figura 24: Secțiunea 1 .....</b>	<b>26</b>
Figura 25: Selectarea exportatorului .....	27
Figura 26: Datele exportatorului în ePIC .....	27
Figura 27: Gestionarea partenerilor comerciali.....	28
<b>Figura 28: Adăugarea unui nou partener comercial .....</b>	<b>28</b>
Figura 29: Codificarea unui nou partener comercial.....	29
<b>Figura 30: Secțiunea 4 .....</b>	<b>30</b>
<b>Figura 31: Câmpurile obligatorii din secțiunea 5.....</b>	<b>30</b>
Figura 32: Actul normativ cu caracter definitiv .....	31
<b>Figura 33: Crearea notificării de export pentru un amestec.....</b>	<b>33</b>
<b>Figura 34: Transmiterea notificării de export.....</b>	<b>34</b>
<b>Figura 35: Ecranul de confirmare a transiterii.....</b>	<b>35</b>

<b>Figura 36: Erori afișate într-o notificare incompletă</b> .....	36
<b>Figura 37: Notificări în așteptarea retransmiterii</b> .....	37
<b>Figura 38: Coloana „Actions” (Acțiuni) cu indicarea unui mesaj de la autorități</b> .....	37
<b>Figura 39: Opțiunea de vizualizare a istoricului mesajelor</b> .....	38
<b>Figura 40: Ascunderea unei notificări de export în așteptare</b> .....	38
<b>Figura 41: Căutarea și vizualizarea notificării de export</b> .....	39
<b>Figura 42: Vizualizarea notificării</b> .....	39
<b>Figura 43: Meniul „Actions” (Acțiuni)</b> .....	39
<b>Figura 44: Avertizare privind duplicarea notificării</b> .....	40
<b>Figura 45: Declarație privind sfera de aplicare a cererii de atribuire a unui RIN special</b> .....	43
<b>Figura 46: Linkul către „Event history” (Istoric evenimente)</b> .....	45
<b>Figura 47: Linkul către „Submission history” (Istoric transmiteri)</b> .....	46
<b>Figura 48: Configurarea notificărilor prin e-mail</b> .....	46
<b>Figura 49: Activarea notificărilor prin e-mail</b> .....	47
<b>Figura 50: Adăugarea unei noi persoane de contact</b> .....	47
<b>Figura 51: Salvarea datelor pentru persoana de contact nouă</b> .....	47
<b>Figura 52: Linkul către „Propose waiver” (Propunere derogare)</b> .....	48
<b>Figura 53: Opțiunea de propunere a unei derogări</b> .....	49
<b>Figura 54: Raportul prevăzut la articolul 10 – rezumatul raportului</b> .....	50
<b>Figura 55: Raportul prevăzut la articolul 10 – date privind întreprinderea</b> .....	51
<b>Figura 56: Raportul prevăzut la articolul 10 – date privind exportul</b> .....	51
<b>Figura 57: Descărcarea în format Excel a raportului prevăzut la articolul 10</b> .....	54
<b>Figura 58: Informații despre țara importatoare</b> .....	57
<b>Figura 59: Pictograma care anunță utilizatorul că există informații specifice țării respective</b> ..	57

## 1. Introducere

### 1.1 Obiectiv

Scopul prezentului manual este să ofere asistență utilizatorilor din industrie privind modul de utilizare a aplicației informatice ePIC, pentru a-i ajuta să-și îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul Regulamentului (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind exportul și importul de produse chimice care prezintă risc, denumit în continuare Regulamentul PIC. Manualul descrie modul de transmitere și urmărire a notificărilor de export (și a sarcinilor asociate), a cererilor de acordare a unui RIN special și a rapoartelor transmise în temeiul articolului 10.

Prezentul manual (Manual privind transmiterea prin ePIC) este denumit în continuare MTE. Toate manualele privind transmiterea de date elaborate de ECHA pot fi accesate pe [site-ul ECHA](#).

### 1.2 Pictograme, abrevieri și terminologie

Pe parcursul MTE se utilizează diverse pictograme și abrevieri specifice. Pictogramele sunt afișate în anumite zone ale textului, pentru a evidenția informațiile utile sau importante.

#### Următoarele pictograme se folosesc pe tot parcursul manualului:



Informații utile, orientări, asistență



Notă foarte importantă

#### Următoarele abrevieri se folosesc pe tot parcursul manualului:

Codul NC	Codul din Nomenclatura combinată
COM	Comisia Europeană – DG Mediu
Codul CUS	Codul din inventarul vamal european al substanțelor chimice
AND	Autoritate națională desemnată
ECHA	Agenția Europeană pentru Produse Chimice
Codul SA	Codul din Sistemul armonizat
EJ	Entitate juridică
NEA	Autoritate națională de aplicare
PIC	Consimțământ prealabil în cunoștință de cauză
Regulamentul PIC	Regulamentul (UE) nr. 649/2012
RIN	Număr de referință de identificare
FDS	Fișă cu date de securitate

## 2. Principii generale

### 2.1 Ce este ePIC?

ePIC este un sistem informatic realizat și întreținut de ECHA cu scopul de a garanta că procedurile impuse de Regulamentul PIC sunt susținute de un sistem informatic corespunzător. ePIC este format din trei interfețe independente: una dedicată utilizatorilor din industrie, una pentru autorități (în prezent ECHA, AND și COM; în viitorul apropiat vor fi incluse și NEA) și una pentru vămi. Aplicația facilitează schimbul securizat de informații între utilizatorii din industrie și autorități.

### 2.2 Interfața pentru industrie

Interfața ePIC pentru industrie asigură transmiterea sigură a datelor și schimbul securizat de informații cu autoritățile. Prin această interfață, utilizatorii din industrie pot să își vizualizeze datele, să le actualizeze și să urmărească transmisiunile. Utilizatorii din industrie se pot conecta la ePIC și pot:

- să transmită notificări de export;
- să transmită cereri pentru obținerea unui RIN special (export unic sau în grup);
- să transmită rapoarte privind exporturile și importurile efectuate efectiv în anul calendaristic precedent (în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul PIC);
- să își gestioneze amestecurile și articolele;
- să solicite o derogare (dacă este cazul);
- să vizualizeze statutul notificărilor transmise și a cererilor privind RIN special;
- să execute sarcinile atribuite de utilizatorii de tip autorități (de exemplu, cereri de retransmitere);
- să verifice dacă un anumit export poate avea loc sau nu;
- să verifice dacă o țară importatoare (din afara UE) a furnizat informații privind importul anumitor produse chimice sau categorii de produse chimice.

### 2.3 Interfața pentru autorități

Interfața ePIC destinată autorităților vine în sprijinul activității zilnice a acestora în cadrul procesului de reglementare. Prin această interfață, utilizatorii din cadrul autorităților pot să își realizeze sarcinile și să le trimită mai departe către ECHA/COM, precum și să comunice cu utilizatorii din industrie în condiții de siguranță.

### 2.4 Interfața pentru vămi

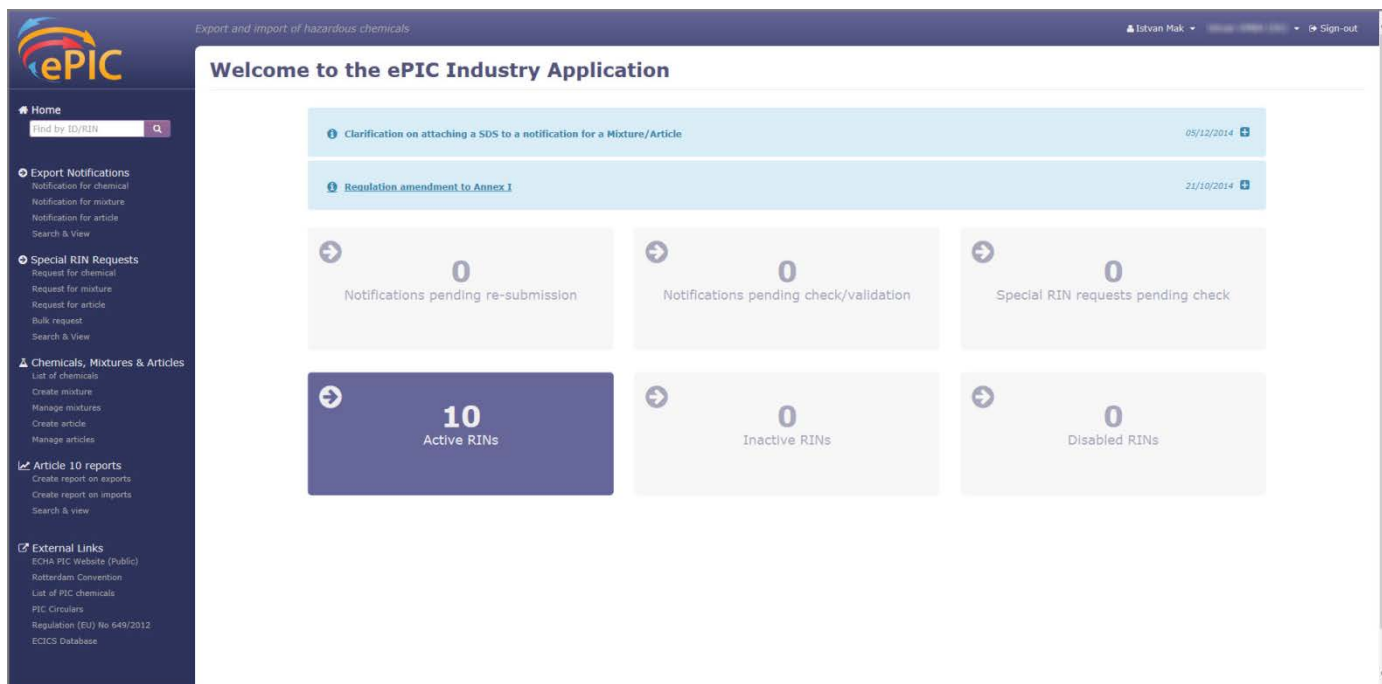
Interfața ePIC pentru vămi este destinată lucrătorilor vamali, cărora le pune la dispoziție informații privind detaliile și situația exportului (de exemplu, conținutul, țara de destinație și dacă exportul este permis sau nu la un anumit moment).



### 3. Pagina principală a interfeței pentru industrie

După conectarea utilizatorului la aplicație, se afișează „Home page” (Pagina principală) (Figura 1). Pagina principală este punctul de pornire din care se pot accesa toate sarcinile. Tot aici se oferă o imagine de ansamblu și acces facil la RIN în așteptare/active/inactive și la eventualele notificări care așteaptă să fie retransmise.

**Figura 1: Pagina principală a interfeței ePIC pentru industrie**



**Pagina principală** constă din patru părți principale:

- Secțiunea de mijloc cuprinde șapte casete în care se indică numărul notificărilor de export și al cererilor de RIN special, aflate în diferite stadii. Aceste casete au și rolul unor comenzi rapide prin care se poate ajunge la secțiunile relevante ale aplicației. Rețineți că a șaptea casetă, în care se afișează numărul de rapoarte întocmite în temeiul articolului 10 și aflate în așteptare, este disponibilă numai în cazul în care utilizatorul a înregistrat în sistem un proiect de raport.
- Deasupra casetelor se află fluxul de știri. Acesta afișează două tipuri de anunțuri: știri și alerte. Alertele apar într-o casetă de mesaje de culoare roșie, iar știrile – într-una albastră. În majoritatea cazurilor, alertele se utilizează atunci când exportatorii trebuie să întreprindă anumite acțiuni, în timp ce știrile prezintă informații generice.
- Meniul din partea stângă (denumit și meniu principal) are rolul de navigator prin aplicație; de aici se pot accesa majoritatea funcțiilor ePIC. Acest meniu conține și o bară de căutare rapidă, în care se poate introduce un RIN sau un ID al consimțământului explicit/ derogării pentru a se obține rezultatul relevant.
- În bara din partea superioară se află un link către modulul „ECHA Accounts” (Conturi ECHA). După ce este redirecționat către modulul „ECHA Accounts”, utilizatorul va putea să comute la un alt cont de utilizator (pentru cei care au conturi în EJ diferite), să vizualizeze datele părții respective și să le editeze (opțiune valabilă pentru utilizatorii ePIC care sunt și manageri de conturi ECHA). Pentru mai multe detalii privind conturile ECHA, vă rugăm să consultați manualul de utilizare corespunzător, disponibil pe site-ul ECHA.

## 4. Crearea și gestionarea amestecurilor/articolelor

Pentru a notifica un export de amestecuri sau articole, trebuie să creați mai întâi o bibliotecă a amestecurilor sau articolelor dumneavoastră. După aceea, amestecul/articolul dorit poate fi selectat direct din formularul de notificare de export. Informațiile furnizate în etapa de creare a amestecului/articolului vor fi completate automat în câmpurile relevante din formularul de notificare de export.

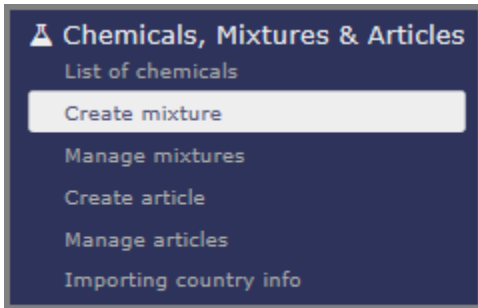
Funcțiile relevante ale ePIC sunt disponibile în meniul principal, la secțiunea „Chemicals, Mixtures & Articles” (Substanțe, amestecuri și articole).

### 4.1 Amestecuri

#### 4.1.1 Crearea unui amestec nou

Pentru a adăuga un amestec nou în bibliotecă, faceți clic pe linkul „Create mixture” (Creare amestec) din meniul principal (Figura 2).

**Figura 2: Funcția de creare a unui amestec nou**



Se deschide o pagină nouă, cu antetul „Mixture” (Amestec) (Figura 3). Formularul are trei secțiuni, iar fila „Summary” (Rezumat) se afișează implicit.

Toate câmpurile marcate cu un asterisc \* sunt obligatorii.

Figura 3: Ecranul de creare a unui amestec

#### 4.1.2 Fila „Summary” (Rezumat)

Prima filă conține câmpurile în care se introduc informații privind identificarea și clasificarea amestecului. Sunt disponibile următoarele câmpuri, iar cele marcate cu asterisc sunt obligatorii:

- **Name (Denumire)\***: denumirea amestecului;
- **CN code (Codul NC)\***: codul amestecului din Nomenclatura combinată;
- **CUS code (Codul CUS)**: codul de identificare a amestecului din inventarul vamal european al substanțelor chimice (dacă este disponibil);
- **HS code (Codul SA)**: codul amestecului din sistemul armonizat (dacă este disponibil)
- **Alias**: aveți posibilitatea de a indica o denumire alternativă pentru amestec. Dacă acest câmp rămâne necompletat, pe site-ul ECHA se va publica denumirea reală a amestecului;
- **Hazard classification (Clasificarea gradului de pericol)\***: Clasificarea gradului de pericol al amestecului.



În câmpul „Hazard classification” (Clasificarea gradului de pericol) din procesul de creare a amestecului nu se admite înscrierea unei trimeri la FDS atașată. În acest câmp ar trebui să se introducă informații detaliate referitoare la clasificarea amestecului.

După ce ați completat câmpurile de mai sus, navigați la fila următoare.

#### 4.1.3 Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I)

În această filă (Figura 4), trebuie să selectați substanțele chimice din anexa I și să indicați concentrația lor în cadrul amestecului; ambele câmpuri sunt obligatorii. După completarea formularului, faceți clic pe butonul „Add” (Adăugare).

În cazul în care amestecul conține mai multe substanțe din anexa I, pașii de mai sus trebuie parcurși pentru fiecare substanță în parte.



Dacă doriți să creați un amestec care conține un element al unui grup (de exemplu, oxid de arsen, CAS 1303-28-2), selectați grupul respectiv (de exemplu, compuși ai arsenului) din lista derulantă și specificați substanța exactă prin indicarea numărului CAS sau a numărului CE.

**Figura 4: Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I)**

The screenshot shows the 'Annex I chemicals' tab with the following fields and values:

- Chemical:** Amitraz (selected from a dropdown menu)
- CAS number:** 33089-61-1
- EC number:** 251-375-4
- Common name:** Amitraz
- Concentration:** 15 %

An 'Add' button is located at the bottom of the form.



Puteți edita o substanță care face parte din compoziție făcând clic pe pictograma cu imaginea unui creion.



Puteți șterge o substanță din compoziție prin clic pe pictograma „X” (vizibilă doar dacă în compoziție sunt enumerate mai multe substanțe din anexa I). Un amestec trebuie să conțină întotdeauna cel puțin o substanță chimică; prin urmare, înainte de a șterge singura substanță existentă trebuie să adăugați una nouă.

Faceți clic pe „Next section” (Secțiunea următoare) pentru a fi redirecționat către fila „SDS” (FDS).

#### 4.1.4 Fila „SDS” (FDS)

Fila „SDS” (Figura 5) vă permite să atașați la amestec una sau mai multe fișe cu date de securitate. Documentele atașate vor fi incluse automat în notificarea sau notificările de export pregătite pentru amestec.



Dacă nu atașați o FDS la amestec, nu veți mai putea să o faceți la crearea notificării de export pentru amestecul respectiv.

În cazul în care veți fi nevoit să anexați mai multe FDS la amestec într-o etapă ulterioară, puteți folosi funcția „Manage mixture” (Gestionare amestec).

Figura 5: Fila „SDS” (FDS)

Selectați limba documentului din meniul derulant și faceți clic pe „Browse” (Răsfoire). Localizați fișierul în calculator cu ajutorul ferestrei care se deschide.

- ! Recomandăm insistent să încărcați o FDS în limba engleză, dacă este posibil, pentru a facilita prelucrarea notificării atât de AND din țara dumneavoastră, cât și de ECHA.

După ce ați atașat toate fișele cu date de securitate necesare, introduceți codul de securitate și faceți clic pe butonul „Upload” (Încărcare). În cazul în care codul este greu de citit, solicitați unul nou apăsând butonul „get new code” (obținere cod nou). Pentru a atașa fișa sau fișele cu date de securitate la amestec, faceți clic pe „Upload”.

- ! Sistemul va suprascrie orice fișier existent dacă încărcați un fișier nou într-o limbă care era deja disponibilă.

#### 4.1.5 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare) și „Cancel” (Anulare)

După ce ați completat toate informațiile necesare, nu uitați să salvați amestecul, pentru a crea o înregistrare nouă.



Save & Close


Salvează înregistrarea, validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii și revine la modul de vizualizare.



Save

Salvează înregistrarea și validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii. Dacă există erori, câmpurile incorecte sunt marcate cu roșu și

se afișează mesaje de eroare.

 Cancel

Anulează datele introduse fără să le salveze, apoi revine la pagina principală.

#### 4.1.6 Căutarea amestecurilor

Pentru vizualizarea și editarea amestecurilor create anterior, faceți clic pe linkul „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) (Figura 6) din meniul principal.

**Figura 6: Linkul „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri)**



Pentru a afișa toate amestecurile, bifați caseta „Mixture” (Amestec) și faceți clic pe „Search” (Căutare) (Figura 7).

**Figura 7: Ecranul de căutare a amestecurilor/articolelor**



The image shows a search form titled 'Search Mixture/Article'. Under 'Search Criteria', there is a 'Name:' field with a text input and a note: 'System will match all mixtures/articles starting with these characters'. Below that is a 'Contains chemical:' dropdown menu with 'Please select...' and a dropdown arrow. There are two checkboxes: 'Mixture' (checked) and 'Article' (unchecked). At the bottom, there are 'Search' and 'Clear' buttons.

În lista cu rezultatele căutării se afișează toate amestecurile pe care le-ați creat (Figura 8).

**Figura 8: Rezultatele căutării**



The image shows a table with the following data:

Mixture / Article name	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Nonyphenol NP	Mixture	Nonyphenol NP	Nonylphenol ethoxylates (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> O) <sub>n</sub> C <sub>15</sub> H <sub>24</sub> O (100)
Nonylphenol Ethoxylated	Mixture	(Nonylphenol_434)	Nonylphenols C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (OH)C <sub>9</sub> H <sub>19</sub> (<70)

At the bottom of the table, there is a pagination control: 'Page: 1 of 1', navigation arrows, a '1' in a box, and 'Show: 15' with a dropdown arrow.

Puteți efectua și căutări după denumirea amestecului sau după substanțele din anexa I pe care le conține. Veți obține o listă de rezultate mai scurtă și mai exactă. Pentru a căuta după denumirea amestecului, introduceți cel puțin primele caractere în câmpul „Name” (Denumire) și faceți clic pe „Search” (Căutare).

Pentru a căuta un amestec după substanța din anexa I pe care o conține, selectați substanța respectivă din lista derulantă (Figura 9).

**Figura 9: Căutare după denumire sau după substanța din anexa I**

The screenshot shows a search interface titled "Search Mixture/Article". Under "Search Criteria", there is a "Name:" field with the text "Mixt" and a note: "System will match all mixtures/articles starting with these characters". Below it is a "Contains chemical:" field with a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing options: "Please select...", "Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O", "Nonylphenols C6H4(OH)C9H19", and "Mixture Article". At the bottom of the form are "Search" and "Clear" buttons.

Pentru a vedea detalii despre un amestec, faceți clic pe denumirea sa, afișată în coloana „Mixture / Article name” (Denumire amestec/articol) din rezultatele căutării.

#### 4.1.7 Editarea amestecurilor

Dacă trebuie să actualizați informațiile referitoare la un amestec, selectați „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri). Sistemul vă va avertiza dacă există vreo notificare cu statutul „draft” (proiect) sau „pending resubmission” (în așteptarea retransmiterii) care se referă la amestecul pe care urmează să îl editați. Toate modificările efectuate asupra amestecului înainte de transmiterea notificării de export se vor reflecta automat în formularul de notificare.

Faceți clic pe linkul „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) (Figura 6) din meniul principal.

Căutați amestecul pe care doriți să îl editați și faceți clic pe denumirea sa (Figura 10). (În capitolul 4.1.6 sunt descrise mai multe moduri de căutare a amestecurilor create anterior.)

**Figura 10: Rezultatul căutării – amestecuri**

The screenshot shows search results with the heading "Records found: 1". Below it is a table with one row. The table header is "Mixture / Article name ^". The row contains a link to "Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O". A mouse cursor is pointing at the link.

Atunci când deschideți fișa amestecului pe care doriți să îl editați, ea se va afișa implicit în modul accesibil doar pentru citire. Faceți clic pe „Edit” (Editare) pentru a aplica modificările (Figura 11).

Figura 11: Editarea amestecurilor

Toate datele pot fi modificate; în capitolele 4.1.2, 4.1.3 și 4.1.4 găsiți îndrumări privind completarea câmpurilor.



Rețineți că modificările sunt anulate dacă nu faceți clic pe „Save & Close” (Salvare și închidere) sau pe „Save” (Salvare).



Fișa unui amestec poate fi ștearsă numai dacă nu există o notificare de export sau o cerere pentru RIN special care să facă referire la amestecul respectiv.

## 4.2 Articole



Articolele trebuie notificate numai în cazul substanțelor chimice enumerate în partea a 2-a sau partea a 3-a din anexa I la Regulamentul PIC.

### 4.2.1 Crearea unui articol nou

Pentru a adăuga un articol nou la bibliotecă, faceți clic pe linkul „Create article” (Creare articol) din meniul principal (Figura 12).



**Figura 12: Funcția de creare a unui articol nou**

Se deschide o pagină nouă, cu antetul „Article” (Articol) (Figura 13). Formularul are trei secțiuni, iar fila „Summary” (Rezumat) se afișează implicit.

Toate câmpurile marcate cu un asterisc \* sunt obligatorii.

**Figura 13: Ecranul de creare a unui articol**

#### 4.2.2 Fila „Summary” (Rezumat)

Prima filă (Figura 13) conține câmpurile în care se introduc informații privind identificarea și clasificarea articolului. Sunt disponibile următoarele câmpuri, iar cele obligatorii sunt marcate cu un asterisc:

- **Name (Denumire)\***: denumirea articolului;
- **CUS code (Codul CUS)**: codul de identificare a amestecului din inventarul vamal european al substanțelor chimice (dacă este disponibil);
- **Alias**: aveți posibilitatea de a indica o denumire alternativă pentru articol. Dacă acest câmp rămâne necompletat, pe site-ul ECHA se va publica denumirea reală a articolului;

- **Hazard classification (Clasificarea gradului de pericol)\***: Clasificarea gradului de pericol al substanței din anexa I utilizate în articol.

După ce ați completat câmpurile de mai sus, navigați la fila următoare.

#### 4.2.3 Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I)

În această filă (Figura 14), trebuie să selectați substanțele din anexa I și să indicați concentrația lor în cadrul articolului. Ambele câmpuri sunt obligatorii; după ce ați furnizat informațiile necesare, faceți clic pe „Add” (Adăugare).

În cazul în care articolul conține mai multe substanțe din anexa I, pașii de mai sus trebuie parcurși pentru fiecare substanță în parte.



Dacă doriți să creați un articol care conține un element al unui grup (de exemplu oxid de arsen, CAS 1303-28-2), selectați grupul respectiv (de exemplu, compuși ai arsenului) din lista derulantă și specificați substanța exactă prin indicarea numărului CAS sau a numărului CE.

**Figura 14: Fila „Annex I chemicals” (Substanțe din anexa I)**



Puteți edita compoziția făcând clic pe pictograma cu imaginea unui creion.



Puteți șterge o substanță din compoziție prin clic pe pictograma „X” (vizibilă doar dacă în compoziție sunt enumerate mai multe substanțe din anexa I). Un articol trebuie să conțină întotdeauna cel puțin o substanță chimică; prin urmare, înainte de a șterge singura substanță existentă trebuie să adăugați una nouă.

Faceți clic pe „Next section” (Secțiunea următoare) pentru a fi redirecționat către fila „SDS” (FDS).

#### 4.2.4 Fila „SDS” (FDS)

Fila „SDS” (Figura 15) vă permite să atașați la articol o fișă cu date de securitate. Documentele atașate vor fi incluse automat în notificarea sau notificările de export pregătite pentru articol.



Rețineți că, dacă nu atașați o FDS la articol, nu veți mai putea să o faceți la crearea notificării de export pentru articolul respectiv.

În cazul în care veți fi nevoit să anexați mai multe FDS la articol într-o etapă ulterioară, puteți folosi funcția „Manage article” (Gestionare articol).

**Figura 15: Fila „SDS” (FDS)**

Selectați limba documentului din meniul derulant și faceți clic pe „Browse” (Răsfoire). Localizați fișierul în calculator cu ajutorul ferestrei care se deschide.



Recomandăm insistent să încărcați o FDS în limba engleză, dacă este posibil, pentru a facilita prelucrarea notificării de export de către AND din țara dumneavoastră și de către ECHA.

După ce ați atașat toate fișele cu date de securitate necesare, introduceți codul de securitate și

faceți clic pe butonul „Upload” (Încărcare). În cazul în care codul este greu de citit, solicitați unul nou apăsând butonul „get new code” (obținere cod nou). Pentru a atașa fișa sau fișele cu date de securitate la articol, faceți clic pe „Upload”.



Sistemul va suprascrive orice fișier existent dacă încărcați un fișier nou într-o limbă care era deja disponibilă.

#### 4.2.5 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare) și „Cancel” (Anulare)

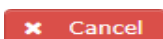
După ce ați introdus toate informațiile necesare, nu uitați să salvați articolul, pentru a crea o înregistrare nouă.



Salvează înregistrarea, validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii și revine la modul de vizualizare.



Salvează înregistrarea și validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii. Dacă există erori, câmpurile incorecte sunt marcate cu roșu și se afișează mesaje de eroare.



Anulează datele introduse fără să le salveze, apoi revine la pagina principală.

#### 4.2.6 Căutarea articolelor

Pentru a vizualiza și a edita articolele create anterior, faceți clic pe linkul „Manage articles” (Gestionare articole) (Figura 16) din meniul principal.

**Figura 16: Linkul „Manage articles” (Gestionare articole)**



Pentru a afișa toate articolele, bifați caseta „Article” (Articol) și faceți clic pe „Search” (Căutare) (Figura 17).

Figura 17: Ecranul de căutare a amestecurilor/articolelor

În rezultatele căutării se afișează toate articolele pe care le-ați creat (Figura 18).

Figura 18: Rezultatele căutării

**Records found: 2**

Mixture / Article name ^	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Article 1	Article		Diazinon (1.5)
Article 2	Article		Ferbam (7.2)

Page: 1 of 1    << 1 >>    Show: 15

Puteți efectua și căutări după denumirea articolului sau după substanțele din anexa I pe care le conține. Veți obține o listă de rezultate mai scurtă și mai exactă. Pentru a căuta după denumirea articolului, introduceți cel puțin primele caractere în câmpul „Name” (Denumire) și faceți clic pe „Search” (Căutare).

Pentru a căuta un articol după substanța din anexa I pe care o conține, selectați substanța respectivă din lista derulantă și faceți clic pe „Search” (Figura 19).

Figura 19: Căutare după denumire sau după substanța din anexa I

Pentru a vedea detalii despre un articol, faceți clic pe denumirea sa, afișată în coloana „Mixture / Article name” (Denumire amestec/articol) din rezultatele căutării.

### 4.2.7 Editarea articolelor

Dacă doriți să actualizați informațiile referitoare la articolele create anterior, selectați opțiunea „Manage articles” (Gestionare articole). Sistemul vă va avertiza dacă există vreo notificare cu statutul „draft” (proiect) sau „pending resubmission” (în așteptarea retransmiterii) care se referă la articolul pe care urmează să îl editați. Toate modificările efectuate asupra articolului înainte de transmiterea notificării de export se vor reflecta automat în formularul de notificare.

Pentru început, faceți clic pe linkul „Manage article” (Gestionare articol) (Figura 16) în meniul din partea stângă.

Căutați articolul pe care doriți să îl editați și faceți clic pe denumirea sa (Figura 20). (În capitolul 4.1.6 sunt prezentate mai multe moduri de căutare a articolelor create anterior).

**Figura 20: Rezultatul căutării – articole**



Atunci când deschideți fișa articolului pe care doriți să îl editați, ea se va afișa implicit în modul accesibil doar pentru citire. Faceți clic pe „Edit” (Editare) pentru a aplica modificările (Figura 21).

**Figura 21: Editarea articolelor**



Toate datele pot fi modificate; în capitolele 4.2.2, 4.2.3 și 4.2.4 se găsesc îndrumări privind completarea câmpurilor.



Rețineți că modificările sunt anulate dacă nu faceți clic pe „Save & Close” (Salvare și închidere) sau pe „Save” (Salvare).



Fișa unui articol poate fi ștearsă numai dacă nu există o notificare de export sau o cerere pentru RIN special care să facă trimitere la articolul respectiv.

## 5. Crearea unei notificări de export

### 5.1 Notificare de export pentru o substanță chimică

Pentru a crea o notificare de export pentru o substanță chimică, faceți clic pe linkul „Notification for chemical” (Notificare pentru substanță chimică) (Figura 22) din meniul principal.

**Figura 22: Ecranul de creare a unei notificări de export pentru o substanță**



Se afișează o pagină nouă „Export notification for a chemical” (Notificare de export pentru o substanță chimică), formată din șase file. Zona comună din partea superioară a ecranului (Figura 23) este vizibilă pentru toate secțiunile și oferă detalii despre țara importatoare, precum și butoanele „Save” (Salvare), „Submit” (Transmitere) și „Cancel” (Anulare).

La deschiderea notificării de export se afișează implicit fila „Section 1” (Secțiunea 1).



Câmpurile obligatorii sunt marcate cu un asterisc \* în întreg formularul.

**Figura 23: Zona comună**

Selectați **țara importatoare** din lista derulantă. (Figura 23)

#### 5.1.1 Secțiunea 1: Identitatea substanței chimice care face obiectul notificării de export

În „Section 1” (Secțiunea 1) sunt disponibile următoarele câmpuri:

**Common name (Denumirea comună):** selectați substanța din lista derulantă, care cuprinde toate substanțele din anexa I. Dacă nu furnizați un număr CE sau CAS, acest câmp este obligatoriu.



În cazul în care substanța exportată este inclusă într-o înregistrare de grup, este obligatoriu să specificați un număr CAS sau un număr CE, nu denumirea generică a grupului. De exemplu, dacă doriți să exportați bromură de arsen (inclusă în grupul „Compuși ai arsenului”), nu puteți să identificați substanța prin denumirea „compuși ai arsenului”, ci să indicați fie numărul CAS (64973-06-4), fie numărul CE



(265-296-8).

După identificarea substanței chimice, numerele de cod din secțiunile 1.3.1 – 1.3.4 vor fi completate automat de sistem (dacă sunt disponibile). În zona comună din partea superioară a formularului se vor afișa informații privind partea din anexa I în care este inclusă substanța (Figura 24).

**Chemical name according to internationally recognised nomenclature (e.g. IUPAC) [Denumirea chimică în conformitate cu nomenclatura recunoscută pe plan internațional (ex. IUPAC)]:** indicați denumirea substanței chimice din anexa I, dacă este disponibilă.

**CAS number & EC number (Numărul CAS și numărul CE):** obligatorii pentru exporturile de substanțe incluse într-o înregistrare de grup (de exemplu, compușii tributilstanici). Dacă sistemul recunoaște numărul CAS sau CE, câmpul „Common name” se va completa automat.



Atunci când indicați numărul CAS sau CE al unei substanțe incluse într-o înregistrare de grup, nu selectați denumirea generică a grupului din lista verticală din secțiunea „Common name”.

**Harmonized system customs code (Codul vamal din Sistemul armonizat):** dacă este disponibil în sistem, codul SA al substanței chimice exportate se va completa automat. Responsabilitatea de a verifica dacă informațiile sunt actualizate și de a le modifica la nevoie îi revine întotdeauna exportatorului.

**CN code (Codul NC):** dacă este disponibil în sistem, codul NC al substanței chimice exportate se va completa automat. Rețineți că s-ar putea ca acest cod să nu fie întotdeauna disponibil, iar ECHA nu poate garanta că cel furnizat este și cel mai recent. Responsabilitatea de a verifica aceste informații și de a le modifica la nevoie îi revine întotdeauna exportatorului.

**CUS code (Codul CUS):** acesta este obligatoriu pentru substanțele și amestecurile cărora li s-a atribuit un cod CUS. S-ar putea ca acest cod să nu fie întotdeauna disponibil, iar ECHA nu poate garanta că cel furnizat este și cel mai recent. Responsabilitatea de a verifica aceste informații și de a le modifica la nevoie îi revine întotdeauna exportatorului.

Figura 24: Secțiunea 1

**Other numbers (Alte numere):** dacă doriți să utilizați identificatori suplimentari, folosiți prima coloană pentru sistemul de numerotare și a doua coloană pentru date.

### 5.1.2 Secțiunea 3: Informații privind exportul

**Expected date of first export (Data estimată a primului export)\*:** introduceți data estimată a exportului, manual sau cu ajutorul calendarului. Exportul nu poate să aibă loc mai devreme de 35 de zile de la data transmiterii notificării.

Caseta **Emergency Situation (Situatie de urgență)**: se bifează în cazul în care exportul substanței are loc în contextul unei situații de urgență în care orice întârziere poate periclita sănătatea publicului sau mediul. Sub caseta de validare devine disponibil un câmp justificativ<sup>1</sup> obligatoriu, care permite obținerea numărului de referință de identificare special, necesar pentru acest tip de export.

**Expected yearly amount of the substance/mixture (Cantitatea de substanță chimică/amestec estimat(ă) anual)\*:** introduceți cantitatea de substanță chimică pe care estimați că o veți exporta *anual* și selectați unitatea (kg/l) din lista verticală. Ca separator zecimal se poate utiliza doar punctul (.), iar după punct sunt permise doar trei zecimale.

<sup>1</sup> Se poate acorda o derogare de la obligația de notificare cu cel puțin 35 de zile înainte de data estimată a exportului, la cererea argumentată a exportatorului sau a părții importatoare ori a altei țări importatoare, în cazul în care exportul produsului chimic are loc în contextul unei situații de urgență în care orice întârziere poate să pună în pericol sănătatea publicului sau mediul pe teritoriul părții sau al altei țări importatoare [articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 649/2012].

**Foreseen category in importing country (Categoria preconizată în țara importatoare)\*:** indicați categoria de utilizare preconizată în țara importatoare, prin bifarea casetelor relevante. În câmpul (câmpurile) cu text liber, furnizați informații privind utilizările preconizate.



Se recomandă ca descrierea utilizării intenționate să fie cât mai exactă, în special în cazul în care pentru export este necesar un consimțământ explicit, pentru că aceste informații ajută AND din țara importatoare în procesul decizional.

**Importer name, address, telephone, fax and e-mail (Numele, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail ale importatorului)\*:** faceți clic pe butonul „+ Manage importers” (+ Gestionare importatori) pentru a selecta întreprinderea sau întreprinderile importatoare pentru această notificare de export. Importatorii relevanți pot fi selectați prin bifarea casetei corespunzătoare din coloana „Actions” (Acțiuni) (Figura 25). Dacă lista întreprinderilor este goală, trebuie să adăugați o întreprindere nouă. În capitolul 5.1.2.1 se găsesc mai multe informații despre modul de adăugare a unei noi întreprinderi. Este obligatoriu să se indice cel puțin un importator.

**Figura 25: Selectarea exportatorului**

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax: Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ↗ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax: Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ↗ ✕



Butonul „+ Manage importers” (+ Gestionare importatori) este disponibil doar după selectarea unei țări importatoare.



Dacă este necesar, se pot specifica mai mulți importatori. În acest caz, toți importatorii relevanți trebuie să fie adăugați în baza de date și selectați.



Datele exportatorului sunt preluate automat din modulul „ECHA Accounts” (Conturi ECHA). Puteți edita informațiile referitoare la numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail dacă doriți să faceți referire la o anumită persoană de contact în notificarea de export (Figura 26). Adresa părții reprezentate de dumneavoastră poate fi modificată doar central (de către un utilizator care are și rolul de manager de conturi ECHA), cu ajutorul linkului disponibil.

**Figura 26: Datele exportatorului în ePIC**

3.5 Exporter name, address, telephone, fax and email:

[Edit exporter record](#)

<p><b>Address :</b> 234324 23423423 2434234 Germany</p>	<p><b>Phone :</b> <input type="text" value="23423423423"/></p> <p><b>Fax :</b> <input type="text"/></p> <p><b>Email :</b> <input type="text" value="test@yahoo.com"/></p>
---	---

Note: The address of your party can only be modified centrally using the link below (administrator access required).

[Edit Party](#)

### 5.1.2.1 Codificarea datelor de contact ale unui partener comercial în ePIC

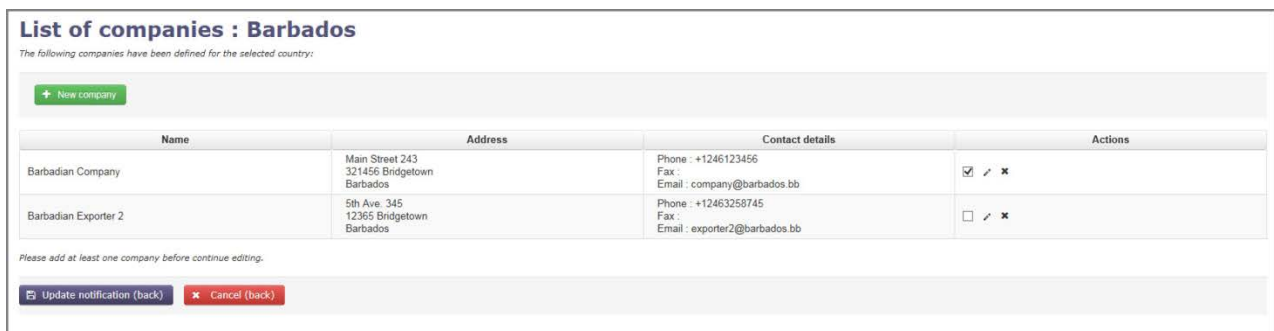
Partenerii comerciali sunt stocați în ePIC într-o bază de date specifică pentru întreprinderi. Exportatorii și importatorii sunt înregistrați împreună, fiind grupați pe țări.

Lista întreprinderilor poate fi gestionată în momentul creării unei noi notificări de export sau a unui nou RIN special, precum și la revizuirea raportului an(ual) întocmit în temeiul articolului 10. Baza de date se poate accesa în mai multe moduri:

- Notificările de export: exportatorii pot fi accesați prin butonul „Manage Importers” (Gestionare importatori) din secțiunea 3.4.
- Cere(rile de RIN special: exportatorii pot fi accesați prin butonul „Manage Importers” (Gestionare importatori) din fila „Export information” (Informații despre export).
- Rap(ortul prevăzut la articolul 10: faceți clic pe pictograma reprezentând un creion din coloana „Exporters/Importers” (Exportatori/Importatori).

După ce utilizatorul accesează secțiunea respectivă din ePIC (Figura 27), sistemul va afișa lista partenerilor comerciali din țara căreia i se adresează notificarea de export/cererea de RIN special( Dacă lista este goală sau nu include partenerul comercial relevant, utilizatorul poate adăuga o întreprindere nouă cu ajutorul butonului „+ New company” (+ Întreprindere nouă) (Figura 28).

**Figura 27: Gestionarea partenerilor comerciali**

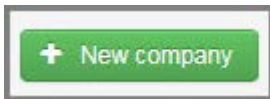


**List of companies : Barbados**  
The following companies have been defined for the selected country:

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕

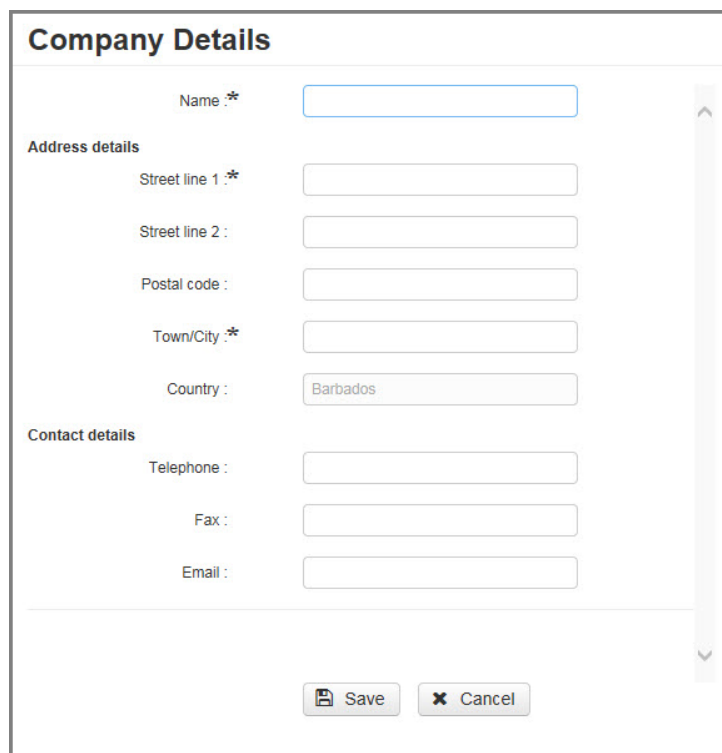
Please add at least one company before continue editing.

**Figura 28: Adăugarea unui nou partener comercial**



Se afișează un formular tip pop-up, în care trebuie să se introducă datele de contact ale partenerului comercial. Folosiți butonul „Save” (Salvare) pentru stocarea datelor de contact în baza de date.

Figura 29: Codificarea unui nou partener comercial



**Company Details**

Name :\*

Address details

Street line 1 :\*

Street line 2 :

Postal code :

Town/City :\*

Country : Barbados

Contact details

Telephone :

Fax :

Email :

Save Cancel

Gestionați datele de contact prin clic pe pictograma cu imaginea unui creion din coloana „Actions” (Acțiuni). Pentru a șterge datele de contact, faceți clic pe pictograma „X” din coloana „Actions”.

### 5.1.3 Secțiunea 4: Informații privind pericolele și/sau riscurile prezentate de substanță și măsurile de precauție

Atunci când completați secțiunea 4, aveți două opțiuni:

- Dacă intenționați să atașați o fișă cu date de securitate la notificarea de export, completarea câmpurilor 4.1 – 4.4 nu este obligatorie. Bifați caseta „I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments” (Voi anexa în secțiunea pentru fișiere atașate o copie a fișei cu date de securitate care cuprinde informațiile cerute mai jos); secțiunea 4.5 se completează automat cu textul „Safety Data Sheet” (Fișă cu date de securitate), iar secțiunile 4.1 – 4.4 devin opționale.
- Dacă la notificarea de export nu se atașează o FDS, secțiunile 4.1 – 4.4 trebuie să fie completate cu informațiile relevante privind gestionarea pericolelor și a riscurilor. (Secțiunile 4.1 – 4.4 sunt obligatorii, iar 4.5 este opțională.)

**Figura 30: Secțiunea 4**

**INFORMATION ON HAZARDS AND/OR RISKS OF THE CHEMICAL AND PRECAUTIONARY MEASURES**

*Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.*

I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments.

4.1 Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

4.2 Information on hazards and/or risks:

4.3 Information on precautionary measures to reduce exposure to and mission of the chemical:

4.4 Further information that may be useful to the importing country or which has been requested by it, e.g. on relevant impurities:

4.5 Reference (e.g safety data sheet): \*

Safety data sheet

### 5.1.4 Secțiunea 5: Informații privind proprietățile fizico-chimice, toxicologice și ecotoxicologice ale substanței

Cerințele privind datele din secțiunea 5 depind de opțiunea dumneavoastră de a atașa sau nu o FDS la notificarea de export (în secțiunea 4). Dacă nu atașați o FDS, câmpul 5.1 devine obligatoriu.

Dacă în secțiunea 4 ați declarat că urmează să furnizați o FDS, câmpul 5.2 este obligatoriu și se completează automat cu valoarea implicită „Safety data sheet” (Fișă cu date de securitate) (Figura 31).

**Figura 31: Câmpurile obligatorii din secțiunea 5**

**INFORMATION ON PHYSICO-CHEMICAL TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL PROPERTIES OF THE CHEMICAL**

*Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.*

5.1 Summary Information:

5.2 Reference : \*

Safety data sheet

### 5.1.5 Secțiunea 6: Informații sintetice privind actele normative cu caracter definitiv adoptate de țara exportatoare

**Summary of reasons for the final regulatory action and date of entry into force (Sinteza motivelor pentru care s-a adoptat actul normativ cu caracter definitiv și data intrării în vigoare)\*:** faceți o scurtă prezentare a restricțiilor legislative și a motivelor acestora. Ca alternativă, puteți utiliza informațiile din ePIC, făcând clic pe unul dintre butoanele English (engleză), French (franceză) sau Spanish (spaniolă), conform cerințelor lingvistice ale țării importatoare (Figura 32). Dacă aceste informații nu sunt încă disponibile în ePIC, butonul va fi inactiv și va trebui să solicitați asistență din partea AND din țara dumneavoastră.



Dacă informațiile normative sunt disponibile doar în limba engleză, ele pot fi folosite indiferent de cerințele lingvistice ale țării importatoare.

**Figura 32: Actul normativ cu caracter definitiv**

După selectarea limbii corespunzătoare pentru informațiile normative, textul juridic se va afișa într-o fereastră de tip pop-up. Faceți clic pe butonul „Update” (Actualizare) și textul se va copia în câmpul 6.1.

**The final regulatory action has been taken for the category (actul normativ cu caracter definitiv a fost adoptat pentru categoria)\*:** aceste casete indică dacă restricția normativă a fost introdusă pe teritoriul UE pentru anumite categorii de utilizare a substanței sau a pesticidului în cauză. Informațiile se completează automat în funcție de substanța aleasă.

**Prohibited uses / Allowed uses (Utilizări interzise/Utilizări permise):** cel puțin unul dintre câmpurile cu text liber trebuie să fie completat cu informațiile relevante (maximum 500 de caractere).

**Produced / Imported / Exported / Used (Produs/Importat/Exportat/Utilizat):** dacă există date disponibile, indicați o estimare a cantităților anuale din substanța chimică vizată de notificarea de export.

**Reference to the regulatory document (Trimitere la actul normativ):** indicați o trimitere la orice act normativ considerat relevant pentru notificarea de export.

### 5.1.6 Fișierele atașate

Puteți utiliza opțiunea „Attach new documents” (Atașare documente noi) pentru a încărca FDS sau alte documente însoțitoare relevante.

Selectați tipul documentului în prima coloană, apoi alegeți limba din lista derulantă și faceți clic pe „Browse” (Răsfoire). Puteți căuta fișierul din fereastra care se deschide.





În configurarea implicită, sistemul oferă posibilitatea de a încărca maximum trei documente. Dacă aveți nevoie să atașați mai multe fișiere, folosiți butonul „Attach more documents...” (Atașați mai multe documente...).

După ce ați selectat documentul sau documentele pe care doriți să le încărcați, introduceți codul de securitate și faceți clic pe butonul „Upload” (Încărcare). În cazul în care codul este greu de citit, solicitați unul nou apăsând butonul „get new code” (obținere cod nou). Pentru a atașa documentele la notificare, faceți clic pe „Upload”.

- ❗ Recomandăm insistent să încărcați o FDS în limba engleză, dacă este posibil, pentru a facilita prelucrarea notificării de către AND din țara dumneavoastră și de către ECHA.
- ❗ Sistemul va suprascrie orice fișier existent dacă încărcați un fișier nou într-o limbă care er(a) deja disponibilă.

### 5.1.7 Butoanele „Save & Close” (Salvare și închidere), „Save” (Salvare), „Submit” (Transmitere) și „Cancel” (Anulare)

După ce ați introdus toate informațiile necesare, în partea de sus a notificării sunt disponibile următoarele opțiuni:

- |   |  |
|---|--|
|    | Salvează înregistrarea și validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii. Dacă există erori, câmpurile incorecte sunt marcate cu roșu și se afișează mesaje de eroare. |
|  | Salvează înregistrarea, validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii și revine la modul de vizualizare.  |
|  | Salvează înregistrarea, validează completarea tuturor câmpurilor obligatorii și trece la pagina destinată transmiterii.  |
|  | Anulează datele introduse fără să le salveze, apoi revine la pagina principală.  |

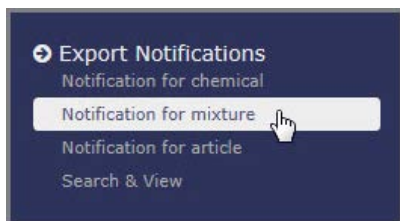
## 5.2 Notificări de export pentru amestecuri/articole

Pentru a crea o notificare de export pentru un amestec sau un articol, trebuie mai întâi să creați amestecul/articolul respectiv. A se vedea capitolul 4, *Crearea și gestionarea amestecurilor/articolelor*. Informațiile despre amestec/articol, pe care le-ați introdus, se vor reflecta automat în câmpurile relevante ale formularului de notificare.

- ❗ Procesul de creare a unei notificări de export pentru un amestec/articol este foarte asemănător cu cel urmat în cazul substanțelor. În acest capitol vom evidenția diferențele.

Pentru a crea o notificare, selectați din meniul principal opțiunea „Notification for mixtures” (Notificare pentru amestec) sau „Notification for article” (Notificare pentru articol) (Figura 33).



**Figura 33: Crearea notificării de export pentru un amestec**

Formularul este compus din șase file și o zonă comună situată în partea superioară; el conține câmpuri pentru furnizarea datelor despre țara importatoare, precum și butoanele „Save” (Salvare), „Submit” (Transmitere) și „Cancel” (Anulare). Secțiunea 2 se afișează implicit, iar secțiunile 3-6 sunt aceleași ca în notificarea de export pentru o substanță (pentru detalii, a se vedea capitolul 5.1).

! În tot formularul, câmpurile obligatorii sunt marcate cu un asterisc \*.

Începeți să completați notificarea prin selectarea țării importatoare (**importing country**) din lista derulantă aflată în zona comună.

### 5.2.1 Secțiunea 2: Identitatea amestecului/articolului care urmează să fie exportat

Selectați amestecul/articolul din lista derulantă, care conține toate amestecurile/articolele pe care le-ați adăugat în sistem.

După ce selectați amestecul/articolul, sistemul completează automat câmpurile 2.2 - 2.4 și tabelul „Concentration and information of substance(s)” [Concentrație și informații despre substanță (substanțe)] .

### 5.2.2 Fișierele atașate

Tabelul „List of documents attached” (Lista documentelor atașate) prezintă toate documentele, inclusiv FDS încărcate pentru amestec/articol, versiunea implicită fiind cea în limba engleză (dacă este disponibilă). Puteți să selectați și alte versiuni lingvistice ale FDS prin bifarea casetei (casetelor) din coloana „Action” (Acțiune).

În cazul în care lipsește o versiune lingvistică sau fișierul existent nu este actualizat, puteți să adăugați o FDS (sau să suprascriveți fișierul existent) prin editarea amestecului/articolului în secțiunea „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) sau „Manage articles” (Gestionare articole) din ePIC.

! Toate modificările trebuie să fie salvate înainte de ieșirea din pagină.

Atunci când reveniți la proiectul de notificare de export după actualizarea informațiilor despre amestec/articol, sistemul va afișa automat ultimele date introduse, inclusiv fișierele atașate.

Puteți încărca și alte documente (nu numai FDS) din fila „Attachments” (Fișiere atașate), selectând tipul documentului și limba, apoi căutând în calculator fișierul de atașat.

Introduceți codul de securitate sau, dacă acesta este greu de citit, solicitați un cod nou și apăsați butonul „Upload” (Încărcare).

! Se recomandă să atașați la amestec/articol o FDS în limba engleză, dacă este disponibilă.

## 6. Transmiterea notificării de export

Faceți clic pe butonul verde cu textul „Submit” (Transmitere) aflat în zona comună din partea de sus a formularului (Figura 34).

**Figura 34: Transmiterea notificării de export**

### 6.1 Proiect de notificare fără erori

Dacă formularul de notificare de export nu conține erori, se afișează o pagină de confirmare. Acesta sintetizează toate datele introduse, inclusiv fișierele atașate. RIN corespunzător și numărul de versiune a notificării sunt disponibile în partea de sus a ecranului.

Dacă trebuie să corectați vreo informație din notificare, faceți clic pe „Continue editing” (Continuarea editării) și veți reveni la modul de editare a formularului de notificare de export. Apăsați butonul „Submit” (Transmitere) pentru a afișa pagina de confirmare actualizată.

Dacă doriți să trimiteți la AND din țara dumneavoastră un mesaj referitor la notificarea pe care urmează să o transmiteți, folosiți caseta de mesaje din partea inferioară a paginii rezumative (maximum 500 de caractere).

Faceți clic pe „Submit notification to DNA” (Transmitere notificare la AND) pentru a transmite notificarea, după care veți fi direcționat la pagina de confirmare a transmiterii (Figura 35).

Figura 35: Ecranul de confirmare a transmiterii

**Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)**

Export notification submitted successfully

Your export notification has been submitted successfully to your DNA. Please find below your RIN.

RIN:  
1K048GN5A3 (version 1) *Tip: You may use the RIN when contacting us about your application through the Helpdesk.*

Chemical name:  
Acephate (**Part 2 of Annex I**)

Importing country:  
Andorra

Expected date of first export:  
15/10/2014

[Print](#) [Back to home page](#)

## 6.2 Proiect de notificare incomplet

În cazul în care formularul de notificare conține erori, secțiunile și câmpurile incorecte sunt marcate cu roșu și însoțite de mesaje de eroare (Figura 36).



Câmpurile din notificarea de export nu sunt verificate automat atunci când se trece de la o filă la alta. ePIC verifică din nou conținutul câmpurilor doar atunci când faceți clic pe unul dintre butoanele „Save” (Salvare), „Save & Close” (Salvare și închidere) sau „Submit” (Transmitere). Prin urmare, orice câmp corectat va afișa mesajul de eroare până la efectuarea unei acțiuni care declanșează revalidarea.

Figura 36: Erori afișate într-o notificare incompletă

**Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)**

Save Save & Close Submit Cancel

✓ SUCCESS - Notification last saved on 31/07/2014 13:39.

ERRORS - Incomplete notification, errors found in the following sections: Section 3

Please start the notification process by filling all the required information  
\* denotes required fields

\* Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 **Section 3** Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

**INFORMATION CONCERNING THE EXPORT**

Please provide information requested below.

3.1 Expected date of first export (dd.mm.yyyy) : \*

15/10/2014

Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))

3.2 Expected yearly amount of the substance/mixture (kg/l per year) : \*

Please use a dot (.) only as a decimal point and no other characters separating your figure eg. 10000 for ten thousand (NOT 10.000)

125 please select unit **This field is mandatory and must be filled in.**

3.3 Foreseen category in importing country : \*

Industrial chemical  
 Pesticide

După ce corecțai erorile din formular, apăsați „Submit” (Transmitere) și se va afișa pagina de confirmare (Figura 35).

## 7. Retransmiterea notificării de export

O notificare transmisă poate fi trimisă înapoi la exportator pentru corecturi, dacă AND sau ECHA identifică informații incorecte/lipsă sau dacă FDS nu este cea corespunzătoare. În acest caz, statutul notificării va fi „Pending resubmission” (În așteptarea retransmiterii).

Puteți să accesați aceste notificări din meniul „Search & View” (Căutare și vizualizare) sau din fila „Notifications pending resubmission” (Notificări în așteptarea retransmiterii) de pe pagina principală (Figura 37).

**Figura 37: Notificări în așteptarea retransmiterii**

**Search for Export Notifications/Special RIN Requests**

**Search Criteria**

RIN:

With unread messages only

Importing country:

CAS#:

Chemical (C):

Mixture (M):

Article (A):

Search For:  Special RIN requests  Export Notifications

Export year: From 2014 To 2015

Notification Status:  Draft  Pending resubmission  Pending DNA check  Pending ECHA validation  Validated  Rejected

RIN Status:

**Records found: 0**

RIN	Name	Importing country	Type	Submission Date	Export Date	Status	Actions
No records found							

Page: 1 of 1 Show: 15

### 7.1 Accesarea mesajelor referitoare la o notificare de export

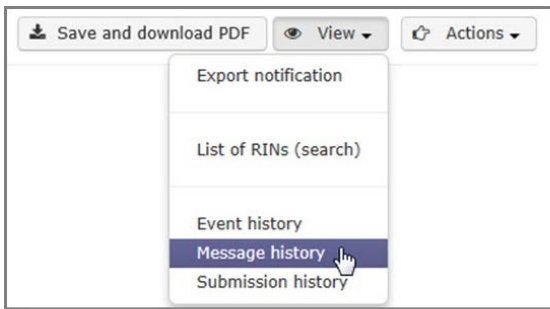
Atunci când o autoritate (AND sau ECHA) solicită și alte modificări la notificarea de export, ea va include întotdeauna un mesaj cu descrierea deficiențelor notificării. Acest mesaj poate fi accesat pe două căi:

- După filtrarea notificărilor pentru a le afișa pe cele aflate în statutul „Pending resubmission” (În așteptarea retransmiterii), în lista rezultatelor faceți clic pe pictograma cu imaginea unui mesaj din coloana „Actions” (Acțiuni) (Figura 38).

**Figura 38: Coloana „Actions” (Acțiuni) cu indicarea unui mesaj de la autorități**

Status	Actions
Pending resubmission	
Pending resubmission	
Pending resubmission	View message history
Pending resubmission	
Pending resubmission	

- Deschideți notificarea și accesați mesajele selectând opțiunea „Message history” (Istoric mesaje) (Figura 39) din meniul vertical „View” (Vizualizare).

**Figura 39: Opțiunea de vizualizare a istoricului mesajelor**

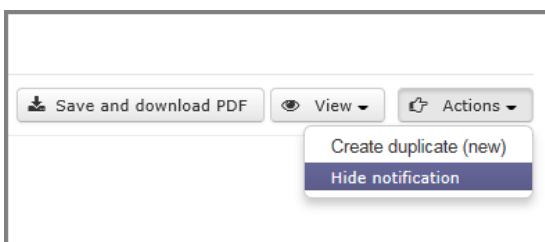
## 7.2 Retransmiterea notificării

După filtrarea notificărilor pentru afișarea celor aflate în statutul „Pending resubmission” (În așteptarea retransmiterii) din secțiunea „Search & View” (Căutare și vizualizare), faceți clic pe RIN și notificarea se va deschide în modul de editare. Faceți corecturile necesare și retransmiteți notificarea, urmând pașii descriși în capitolul 5.1, „Notificare de export pentru o substanță chimică”.

## 7.3 Eliminarea din lista sarcinilor a unei notificări de export „în așteptare”

În cazul în care trebuie să se aducă modificări substanțiale notificării de export (de exemplu, dacă se modifică substanța de referință), este necesar să se întocmească o notificare nouă.

Prin urmare, notificarea originală va rămâne în lista sarcinilor până ce o veți „ascunde”. Pentru a ascunde o notificare, trebuie să o deschideți din pagina principală, din fila „Notifications pending re-submission” (Notificări în așteptarea retransmiterii) și să faceți clic pe RIN. Selectați opțiunea „Hide notification” (Ascundere notificare) din meniul vertical „Actions” (Acțiuni), aflat în colțul din dreapta sus (Figura 40).

**Figura 40: Ascunderea unei notificări de export în așteptare**

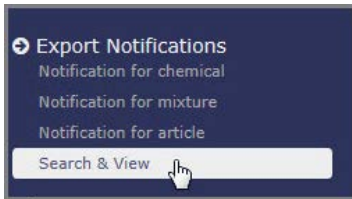
O notificare de export nu poate fi făcută din nou vizibilă după ce a fost ascunsă.

## 8. Duplicarea notificării

Orice notificare de export poate fi duplicată (de exemplu, dacă aveți nevoie să retransmiteți aceeași notificare ca cea din anul sau anii anteriori), indiferent de statutul final.

Pentru a căuta notificarea, faceți click pe opțiunea „Search & View” (Căutare și vizualizare) (Figura 41) din meniul principal.

**Figura 41: Căutarea și vizualizarea notificării de export**



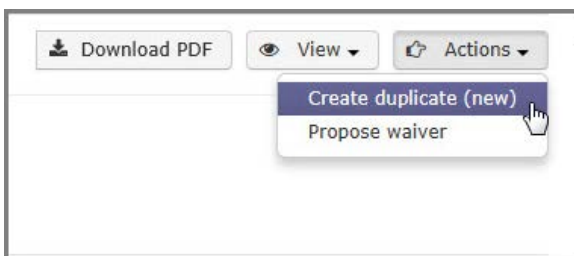
Efectuați căutarea cu ajutorul criteriilor relevante (de exemplu, RIN/denumirea produsului chimic/țara importatoare), apoi faceți clic pe RIN al notificării pe care doriți să o duplicați (Figura 42).

**Figura 42: Vizualizarea notificării**

RIN	Name	Importing country
1K048GN5A3	Acephate	Andorra
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Egypt
	4-Nonylphenol, branched, ethoxylated	Guatemala
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Turkey

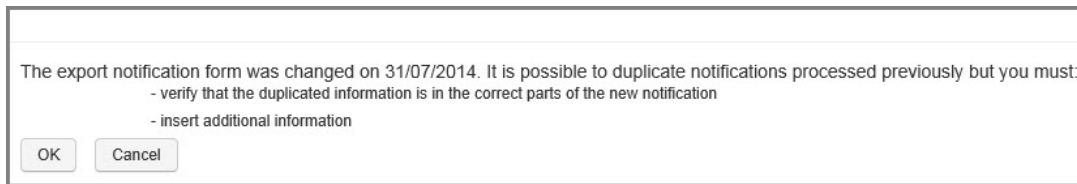
Notificarea se va deschide în modul de vizualizare accesibil doar pentru citire. Selectați opțiunea „Create duplicate (new)” [Creare duplicat (nou)] din meniul vertical „Actions” (Acțiuni) disponibil în secțiunea din dreapta sus a paginii (Figura 43).

**Figura 43: Meniul „Actions” (Acțiuni)**



Un mesaj de avertizare vă va reaminti să verificați datele din notificare (Figura 44).

**Figura 44: Avertizare privind duplicarea notificării**



Pentru a continua, trebuie să acceptați mesajul, făcând click pe „OK”.

Sistemul creează o nouă notificare de export pe baza datelor din notificarea inițială, însă secțiunile 3.1 („Expected date of export” – Data estimată a exportului) și 6.2 („The final regulatory action” – Actul normativ cu caracter definitiv) sunt necompletate și marcate cu roșu. Aceste câmpuri trebuie să fie completate manual (pentru orientări, a se vedea capitolele 5.1.2 și 5.1.5). De asemenea, ar trebui să verificați dacă mai sunt valabile datele despre importator și cantitatea estimată (informații copiate din notificarea inițială). Dacă nu mai sunt valabile, le puteți edita. După furnizarea/editarea informațiilor necesare, puteți transmite notificarea făcând clic pe butonul verde cu textul „Submit” (Transmitere) din secțiunea superioară.



## 9. RIN special

### 9.1 Crearea cererii de obținere a unui RIN special

Dacă:

- a) doriți să exportați un produs chimic din anexa I sau anexa V în scopuri legate de cercetare și analiză, în cantități anuale de maximum 10 kg pentru fiecare țară importatoare;
- b) doriți să exportați un produs chimic inclus în partea 3 a anexei I, iar în ultima circulară PIC se publică o decizie pozitivă privind importul;
- c) țara importatoare a renunțat la dreptul său de a primi o notificare de export pentru acest produs sau pentru toate produsele chimice,

este nevoie de un RIN special, din motive administrative.

După aprobarea de către AND, acest RIN special va permite trecerea exportului prin vamă fără a fi nevoie de o notificare de export completă.

Pentru a crea o cerere pentru un RIN special, faceți clic pe „Request for chemical/mixture/article” (Solicitare pentru substanță/amestec/articol), după caz, în secțiunea „Special RIN Request” (Cerere pentru RIN special) din meniul principal.

#### 9.1.1 Informații privind exportul

Toate câmpurile marcate cu un asterisc (\*) sunt obligatorii.

**Importing country (Țara importatoare)\*:** selectați țara importatoare din lista verticală.

**Chemical to be exported (Substanța care se exportă)\*:** în cazul în care se intenționează exportul unei singure substanțe incluse în anexa I, selectați substanța relevantă din lista verticală. Dacă se exportă o substanță inclusă într-o înregistrare de grup, trebuie să specificați numărul CAS al acesteia în câmpul dedicat.



Dacă cererea pentru RIN special se referă la un amestec sau la un articol, lista verticală va conține amestecurile/articolele pe care le-ați creat.

**CAS # (Nr. CAS):** dacă ați selectat o substanță din lista verticală, acest câmp se completează automat și nu este editabil. Dacă substanța este inclusă într-o înregistrare de grup, în acest câmp trebuie să specificați numărul său CAS. Dacă numărul CAS este recunoscut de ePIC, câmpurile din secțiunea „Chemical information” (Informații despre substanță) vor fi completate automat. Dacă sistemul nu recunoaște numărul CAS, ar trebui să contactați Biroul de asistență tehnică al ECHA.

**CUS code (Codul CUS):** indicați codul CUS al substanței sau al amestecului. Completarea acestuia este obligatorie pentru toate substanțele și amestecurile cărora li s-a atribuit un cod CUS.

**Expected date of export (Data estimată a exportului)\*:** selectați din calendar data la care intenționați să efectuați exportul.

**Intended use (Utilizare preconizată)\*:** selectați categoria de utilizare preconizată pentru substanță în țara importatoare.

**Intended use details (Detalii privind utilizarea preconizată)\*:** dacă este posibil, indicați

detalii suplimentare despre utilizarea preconizată în țara importatoare.

**Expected amount (per year) [Cantitate estimată (anual)]\***: selectați unitatea (kg/l) și introduceți cantitatea estimată pentru export.

**Importer name, address, telephone, fax and email (Numele, adresa, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail ale importatorului)\***: indicați numele, adresa și datele de contact ale importatorului. Pentru a introduce datele de contact, faceți clic pe butonul „Add importer” (Adăugare importator), adăugați informațiile, apoi salvați.



Dacă exportați aceeași substanță, cu același RIN special, la mai mulți importatori din aceeași țară și doriți să includeți toți importatorii în cerere, puteți repeta pașii de mai sus.



Datele exportatorului sunt preluate automat din modulul „ECHA Accounts” (Conturi ECHA). Puteți edita informațiile referitoare la numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail dacă doriți să faceți referire la o anumită persoană de contact în cererea de RIN special. Adresa părții reprezentate de dumneavoastră poate fi modificată doar central (de către un utilizator care are și rolul de manager de conturi ECHA), prin linkul disponibil.

După ce ați completat toate câmpurile necesare, faceți clic pe butonul „Next section” (Secțiunea următoare).

### 9.1.2 Fișiere atașate

Folosiți această filă pentru a atașa documentele însoțitoare relevante. Pentru a localiza fișierul în calculator, selectați limba documentului, apoi faceți clic pe butonul „Browse” (Răsfoire).

Introduceți codul de securitate sau, dacă acesta este greu de citit, solicitați un cod nou și apăsați „Upload” (Încărcare).

După completarea tuturor câmpurilor și atașarea documentelor relevante, faceți clic pe „Submit” (Transmitere), pentru a trimite solicitarea la AND din țara dumneavoastră.

### 9.1.3 RIN speciale pentru exporturi în alte scopuri decât cercetarea sau analiza

Cererile pentru RIN special se folosesc și în următoarele scenarii:

- o țară importatoare a renunțat la dreptul său de a primi notificări de export, fie privind o anumită substanță chimică (exportată ca atare sau inclusă într-un amestec/articol), fie pentru toate produsele chimice. Această informație este afișată în secțiunea „Importing country info” (Informații despre țara importatoare) din ePIC;
- substanța exportată (ca atare sau inclusă într-un amestec/articol) este inclusă în partea 1 și în partea 3 a anexei I la Regulamentul PIC, iar țara importatoare este parte la Convenția de la Rotterdam ȘI a furnizat un răspuns pozitiv în ultima circulară PIC.

În cazul în care exportul intră sub incidența scenariilor menționate anterior, în momentul transmiterii (după revizuirea tuturor informațiilor introduse) va trebui să dați o declarație în partea de jos a paginii de confirmare.

Pentru scenariul „A”, utilizatorul va avea la dispoziție o singură opțiune, în timp ce pentru scenariul „B” va trebui să aleagă declarația relevantă din cele două disponibile (Figura 45).

## Figura 45: Declarație privind sfera de aplicare a cererii de atribuire a unui RIN special

I declare the following:

I have checked the import responses in the latest PIC Circular and verified that the importing country has provided a positive import response (Art. 8 (6) first sub-paragraph).

I have checked the importing country info list in ePIC and have verified that the importing country has waived the requirement for an export notification (Art. 8(6) third sub-paragraph).



Procedura de declarare se aplică doar în două situații: fie utilizarea preconizată este cercetare și analiză („Research and analysis”), iar cantitățile estimate sunt mai mari de 10 kg/l, fie utilizarea preconizată nu este în domeniul cercetării și analizei.

### 9.2 Cerere de RIN special pentru exporturile în grup

Această extensie a cererilor de obținere a unui RIN special este disponibilă în următoarele cazuri:

- un grup (număr mare) de produse chimice urmează să fie exportate într-una sau mai multe țări;
- un produs chimic va fi exportat în mai multe țări.

Fiecare export din grup trebuie să îndeplinească condițiile aplicabile pentru cererea de acordare a unui RIN special. Cu toate că faceți o singură transmitere, ePIC o va împărți în mai multe cereri și va genera câte un RIN pentru fiecare țară importatoare. AND își rezervă dreptul de a respinge cererea în grup și de a vă solicita să transmiteți mai multe cereri individuale pentru RIN special.



Această funcție poate fi utilizată în cazul produselor chimice din anexa I sau din anexa V exportate în cantități mai mici de 10 kg/l și destinate utilizării în scop de cercetare sau analiză. Rețineți că nu se pot transmite în același grup produse chimice din anexa I și din anexa V; trebuie să se facă transmițeri distincte pentru substanțele din fiecare anexă.

Pentru început, faceți clic pe linkul „Bulk request” (Cerere în grup) din secțiunea „Special RIN Request” (Cerere pentru RIN special) a meniului principal.

#### 9.2.1 Informații referitoare la export

Menționați anul în care intenționați să realizați exportul, prin selectarea valorii corecte din lista verticală.

Selectați țara sau țările în care intenționați să exportați, apoi adăugați-le la lista țărilor importatoare („Importing countries”), făcând clic pe săgeata orientată spre dreapta, situată între cele două coloane.



Puteți selecta mai multe țări, ținând apăsat butonul „Ctrl” de pe tastatură în timp ce efectuați selecția.



Datele exportatorului sunt preluate automat din modulul „ECHA Accounts” (Conturi ECHA). Puteți edita informațiile referitoare la numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail dacă doriți să faceți referire la o anumită persoană de contact în notificarea de export. Datele părții reprezentate de dumneavoastră pot fi modificate doar central (de către un utilizator care are și rolul de manager de

conturi ECHA), cu ajutorul linkului disponibil.

După ce ați completat toate câmpurile necesare, faceți clic pe butonul „Next section” (Secțiunea următoare).

### 9.2.2 Fișiere atașate

La notificările cu RIN special pentru exporturile în grup trebuie să încărcați două documente. Primul („Bulk Special RIN request” – Cerere pentru RIN special de grup) este fișierul care conține toate informațiile relevante privind cererea, iar al doilea („Information to Customs” – Informații pentru vamă) ar trebui să fie un extras de informații din primul document, cu excluderea celor confidențiale.

AND din țara dumneavoastră va utiliza primul document, iar cel de al doilea va fi pus la dispoziția funcționarilor vamali pentru verificarea transportului.

Dacă doriți, puteți adăuga la cerere și alte documente însoțitoare.



Formatul fișierului „Bulk Special RIN Request” este stabilit de AND din țara dumneavoastră.

Introduceți codul de securitate sau, dacă acesta este greu de citit, solicitați un cod nou și apăsați butonul „Upload” (Încărcare).

După completarea tuturor câmpurilor și atașarea tuturor documentelor necesare, faceți clic pe „Submit” (Transmitere), pentru a trimite solicitarea la AND din țara dumneavoastră.

## 9.3 Derogare de urgență

În cazul în care exportul produsului chimic are loc în contextul unei situații de urgență<sup>2</sup> în care orice întârziere poate să pună în pericol sănătatea publicului sau mediul, exportatorul poate solicita o derogare de la anumite obligații (de exemplu, transmiterea notificării de export cu cel puțin 35 de zile înainte și furnizarea unui consimțământ explicit).



Solicitarea unui RIN special pentru un export în condiții de urgență este foarte asemănătoare cu crearea unei notificări de export standard. În acest capitol vom evidenția diferențele. Pentru toți ceilalți pași, a se vedea capitolul 5.1.

### 9.3.1 Secțiunea 3 – Informații privind importul

Trebuie să se bifeze caseta „Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))” [Situație de urgență (conform articolului 8 alineatul (5))]. După bifare, câmpul justificativ de sub casetă devine disponibil. Pentru a obține numărul RIN special necesar pentru acest tip de export, este obligatoriu să se furnizeze o justificare privind situația de urgență.

### 9.3.2 Fișiere atașate

În afară de eventualele fișe cu date de securitate, trebuie să se atașeze un document cu tipul „Emergency Situation” (Situație de urgență). Acesta trebuie să precizeze detaliat natura situației de urgență.

<sup>2</sup> Se poate acorda o derogare de la obligația de notificare cu cel puțin 35 de zile înainte de data estimată a exportului, la cererea argumentată a exportatorului sau a părții importatoare ori a altei țări importatoare, în cazul în care exportul produsului chimic are loc în contextul unei situații de urgență în care orice întârziere poate să pună în pericol sănătatea publicului sau mediul pe teritoriul părții sau al altei țări importatoare [articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 649/2012].

## 10. Urmărirea notificărilor

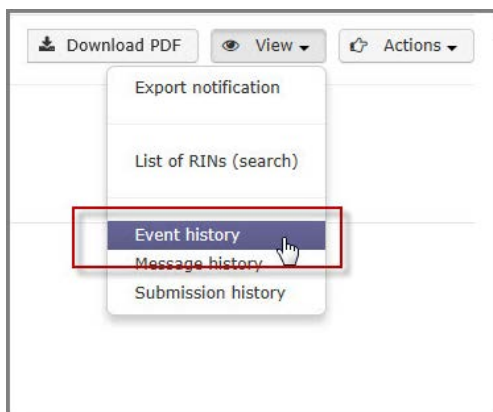
### 10.1 Istoricul evenimentelor

Cu ajutorul funcției de istoric al evenimentelor, exportatorii pot urmări progresul notificării de export transmise și al sarcinilor aferente. Raportul va afișa informații privind evenimentele care se referă la notificare, cum ar fi:

- transmiterea;
- retransmiterea;
- verificarea de către AND;
- validarea de către ECHA;
- activarea de către ECHA;
- cererea AND pentru consimțământ explicit;
- cererea de derogare;
- înregistrarea de către AND a unui răspuns privind cererea de consimțământ explicit.

Pentru a accesa istoricul evenimentelor legate de o notificare de export, trebuie să căutați notificarea, să o deschideți și să selectați opțiunea „Event history” (Istoric evenimente) din meniul vertical „View” (Vizualizare) aflat în colțul din dreapta sus (Figura 46).

**Figura 46: Linkul către „Event history” (Istoric evenimente)**



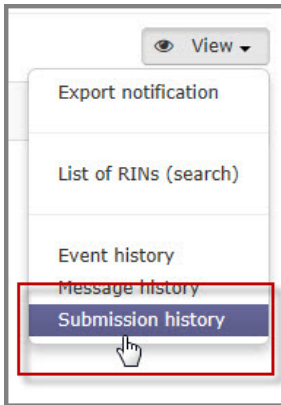
### 10.2 Istoricul transmișorilor

Folosind funcția „Submission history” (Istoric transmișori), exportatorul poate să acceseze și să compare diferitele versiuni ale aceleiași notificări de export (dacă sunt disponibile).

În cazul în care AND sau ECHA solicită informații suplimentare după transmiterea notificării, exportatorul are posibilitatea să lucreze tot pe notificarea transmisă anterior. Imediat ce exportatorul retransmite notificarea, noua transmitere se va afișa în secțiunea „Submission history”, împreună cu versiunile preliminare ale notificării de export și cu eventualele fișiere atașate.

Pentru a accesa istoricul transmițerilor legate de o notificare de export, trebuie să căutați notificarea, să o deschideți și să selectați opțiunea „Submission history” din meniul vertical „View” (Vizualizare) aflat în colțul din dreapta sus (Figura 47).

**Figura 47: Linkul către „Submission history” (Istoric transmițeri)**



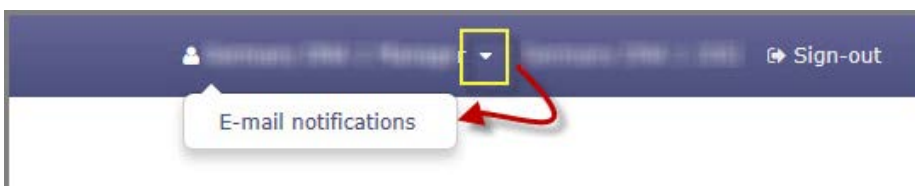
### 10.3 E-mailuri de alertare

Utilizatorul poate solicita să primească e-mailuri la o adresă predefinită în momentul în care au loc evenimente specifice în sistem. Exemple de astfel de evenimente (lista nu este exhaustivă):

- verificarea de către AND a unei notificări de export/cereri de RIN special;
- validarea/activarea de către ECHA a unei notificări de export;
- verificarea unei propuneri de derogare;
- activarea/dezactivarea RIN ca urmare a unui răspuns la cererea de consimțământ explicit;
- modificarea statutului pentru RIN;
- apropierea termenului de transmitere a raportului prevăzut la articolul 10.

Pentru a activa funcția de alertare prin e-mail, utilizatorul trebuie să deschidă secțiunea „Manage e-mail notifications” (Gestionare notificări prin e-mail), la care se ajunge prin clic pe săgeata din dreptul numelui utilizatorului, afișat în colțul din dreapta sus al aplicației (Figura 48).

**Figura 48: Configurarea notificărilor prin e-mail**



Dacă s-a definit deja o persoană de contact pentru organizație, utilizatorul va putea să activeze notificările prin e-mail pentru utilizatorii selectați prin bifarea casetelor „Receive

notifications” (Primire notificări) din coloana „Actions” (Acțiuni) (Figura 49).

#### Figura 49: Activarea notificărilor prin e-mail

First name	Last name	Phone	Email address	Actions
First name	Last name	+12345678	email@email.eu	<input checked="" type="checkbox"/> Receive notifications 

Dacă nu există încă o persoană de contact în sistem, pentru activarea sistemului de alertare prin e-mail trebuie să se indice o astfel de persoană. Faceți clic pe butonul „Add contact” (Adăugare persoană de contact) (Figura 50) și selectați pictograma cu imaginea unui creion din coloana „Actions” (Acțiuni).

#### Figura 50: Adăugarea unei noi persoane de contact

Add contact

După introducerea datelor pentru noua persoană de contact, operațiunea poate fi finalizată prin clic pe pictograma de bifare din coloana „Actions” (Figura 51).

#### Figura 51: Salvarea datelor pentru persoana de contact nouă

Receive notifications





## 11. Derogări

### 11.1 Cerere de derogare în absența unui răspuns la o solicitare de consimțământ explicit (derogare standard)

Pentru exportul de substanțe/amestecuri incluse în partea a 2-a sau în partea a 3-a a anexei I, este nevoie de consimțământul explicit pozitiv al AND din țara importatoare.

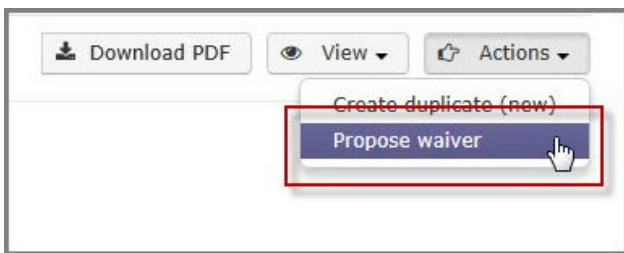
Dacă țara importatoare nu răspunde în termen de 60 de zile de la data în care AND din UE i-a solicitat consimțământul explicit, exportatorul poate să propună o derogare de la obligațiile privind consimțământul explicit. În acest scop, exportatorul trebuie să furnizeze documente care să dovedească certificarea, înregistrarea sau autorizarea substanței în țara importatoare.

#### 11.1.1 Propunere de derogare standard

Pentru a propune o derogare, localizați notificarea de export cu ajutorul funcției „Search & View” (Căutare și vizualizare), apoi deschideți-o făcând clic pe RIN din prima coloana a listei cu rezultate.

Funcția „Propose waiver” (Propunere derogare) poate fi accesată din meniul vertical „Action” (Acțiune), aflat în colțul din dreapta sus a paginii (Figura 52).

**Figura 52: Linkul către „Propose waiver” (Propunere derogare)**



Documentele justificative ale cererii de derogare trebuie să fie încărcate în ePIC. Pentru a localiza fișierele relevante în calculator, selectați limba documentului, apoi faceți clic pe „Browse” (Răsfoire).



Trebuie să atașați cel puțin un document care să justifice propunerea de derogare, iar dacă acesta este într-o altă limbă decât engleza, franceza sau spaniola, ar trebui să furnizați și o traducere într-una din aceste limbi.

Tastați codul de securitate sau, dacă acesta este greu de citit, solicitați un cod nou și apăsați butonul „Upload” (Încărcare).

Selectați declarația juridică adecvată și faceți clic pe „Submit” (Transmitere).



Derogările standard pot fi solicitate numai după 60 de zile de la trimiterea cererii inițiale privind consimțământul explicit, prin urmare este necesar să verificați data cererilor în secțiunea „Event history” (Istoric evenimente).

Dacă formularul cu propunerea de derogare nu conține erori, se afișează o pagină de confirmare. Înainte de a transmite propunerea, revizuiți informațiile furnizate.

Opțional, puteți să trimiteți și un mesaj la AND din țara dumneavoastră (maximum 500 de caractere).



Faceți clic pe „Submit to DNA” (Transmitere la AND) pentru a trimite propunerea de derogare la autoritatea națională desemnată.

## 11.2 Derogare OCDE

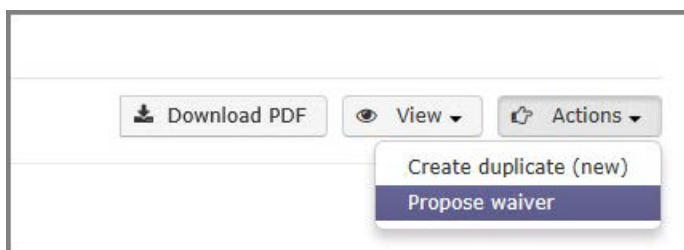
Dacă substanța notificată se regăsește în partea a 2-a a anexei I și țara importatoare este membră a OCDE, se poate transmite o propunere de derogare de la consimțământul explicit imediat după transmiterea notificării de export și obținerea unui RIN. Exportatorul trebuie să furnizeze documente care să dovedească certificarea, înregistrarea sau autorizarea substanței în respectiva țară OCDE.

### 11.2.1 Propunere de derogare

Căutați notificarea relevantă și faceți clic pe RIN pentru a o vizualiza.

Din meniul derulant „Actions” (Acțiuni), selectați opțiunea „Propose waiver” (Propunere derogare) (Figura 53).

**Figura 53: Opțiunea de propunere a unei derogări**



Se afișează un formular precompletat.

Selectați limba documentului și căutați fișierul pe care doriți să îl încărcați. Trebuie să atașați cel puțin un document care să justifice propunerea de derogare.

Tastați codul de securitate sau, dacă acesta este greu de citit, solicitați un cod nou și apăsați butonul „Upload” (Încărcare).

Selectați declarația juridică adecvată și faceți clic pe „Submit” (Transmitere). Dacă formularul cu propunerea de derogare nu conține erori, se afișează o pagină de confirmare în care se prezintă pe scurt informațiile furnizate, inclusiv fișierele atașate.

Opțional, puteți să trimiteți și un mesaj la AND din țara dumneavoastră (maximum 500 de caractere).

Prin opțiunea „Continue editing” (Continuarea editării) puteți reveni la formularul cu propunerea de derogare.

Pentru salvarea propunerii și transmiterea ei la AND, folosiți opțiunea „Submit to DNA” (Transmitere la AND). Se afișează o pagină de confirmare a transmiterii și se generează un număr de identificare a cererii de derogare („Waiver Request ID”).



Formularul propunerii de derogare nu poate fi salvat temporar, ci trebuie să fie completat și transmis imediat.

## 12. Transmiterea prin ePIC a raportului prevăzut la articolul 10

ePIC pune la dispoziția utilizatorilor din cadrul industriei un formular online pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin conform articolului 10 din Regulamentul PIC și raportarea exporturilor și importurilor de produse chimice care fac obiectul regulamentului (împreună cu cantitățile exacte) din anul calendaristic precedent. În măsura în care este posibil, raportul privind exporturile este completat automat de către ePIC, atunci când există date disponibile în sistem.

### 12.1 Generarea raportului prevăzut la articolul 10

Raportul se generează automat pentru toate întreprinderile care au transmis cel puțin o notificare de export [inclusiv cele cu RIN special, cu excepția celor obținute în temeiul articolului 2 alineatul (3)] în decursul perioadei de raportare respective. Procesul de generare automată a raportului are loc la data de 1 ianuarie a anului următor perioadei de raportare (de exemplu, dacă perioada de raportare este anul 2015, raportul se generează la 1 ianuarie 2016).

În cazul în care exportatorul nu a transmis o notificare de export în anul anterior sau dacă în perioada de raportare întreprinderea a făcut doar importuri, raportul nu va fi generat automat, întrucât sistemul nu va dispune de informații privind exporturile/importurile respective. Pentru a transmite raportul prevăzut la articolul 10, utilizatorul trebuie să îl genereze manual. Raportul poate fi generat prin selectarea opțiunii „Create report on exports” (Creare raport privind exporturile) sau „Create report on imports” (Creare raport privind importurile) din secțiunea „Article 10 reports” (Rapoarte prevăzute la articolul 10) din meniul principal.



Se poate genera un singur raport din fiecare tip și pentru fiecare an calendaristic. Dacă sistemul a generat deja un raport automat, funcția de generare manuală nu mai este activă.

### 12.2 Verificarea și completarea raportului privind exporturile prevăzut la articolul 10

După generarea raportului, utilizatorul îl poate accesa prin opțiunea „Search & View” (Căutare și vizualizare) din secțiunea „Article 10 reports” (Rapoarte prevăzute la articolul 10) din meniul principal. Raportul poate fi deschis prin clic pe anul de raportare din coloana „Year” (An) a tabelului afișat.

Raportul conține trei părți:

- Rezumatul raportului (Figura 54) afișează denumirea întreprinderii, tipul raportului și anul de raportare.

**Figura 54: Raportul prevăzut la articolul 10 – rezumatul raportului**



- A doua secțiune afișează date despre întreprindere (Figura 55). Cu excepția persoanei de contact, aceste informații pot fi editate doar prin setările de configurare a contului

ECHA.

**Figura 55: Raportul prevăzut la articolul 10 – date privind întreprinderea**

**Company details**

Please verify that the information below is valid, or update if needed.

**Name & Address**

\* Name:

\* Street line 1:

Street line 2:

Postal code:

\* Town/City:

Country: Germany

The information above can only be modified centrally using the following link: [edit](#)

**Contact details**

Phone:

Fax:

Email:

- A treia parte prezintă informații detaliate privind exporturile care au avut loc în perioada de raportare (Figura 56) – datele sunt extrase din notificările de export relevante.

**Figura 56: Raportul prevăzut la articolul 10 – date privind exportul**

**Exports details**

Exports of Annex I and Annex V chemicals of up to 10 kg per year and per importing country for research or analysis (Art. 2 (3)) are exempted from the reporting obligation.

Sort by  substance  country  Art14

10 records

Annex I entry	Annex I element	Importing country	Quantity (kilos)	Art14 (7)	Importers	RINs	Delete
1,1,1-Trichloroethane		Belarus	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
1,1,1-Trichloroethane		India	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
1,1,1-Trichloroethane		Russian Federation	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
1,1,1-Trichloroethane		Saudi Arabia	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
1,1,1-Trichloroethane		Turkey	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
1,1,1-Trichloroethane		Ukraine	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		
Arsenic compounds	Please select ... ▲ Error - Undefined chemical. Please specify the chemical name or contact the ECHA Helpdesk if it is missing from the list.	India	<input type="text"/> ▲ Error - Undefined quantity.	<input type="checkbox"/>	▲ Error - Undefined importers.		

### 12.2.1 Detalii privind exporturile

Tabelul care prezintă detalii despre exporturile notificate conține următoarele informații:

- **Annex I entry (Rubrica din anexa I):** denumirea substanței/grupului din anexa I la regulament. Aceste informații se completează automat pentru exporturile notificate și nu pot fi editate.
- **Annex I element (Element din anexa I):** dacă rubrica din anexa I se referă la un grup de substanțe, utilizatorul va trebui să selecteze elementul specific care a fost exportat, alegând substanța corespunzătoare dintr-o listă verticală. Această informație este obligatorie și trebuie să fie introdusă manual de către utilizator. În cazul în care substanța exactă a fost deja specificată la crearea notificării de export, informația se completează automat și nu poate fi modificată.

- **Importing country (Țara importatoare):** țara în care s-a exportat substanța/amestecul/articolul. Acest câmp este precompletat și nu poate fi editat.
- **Quantity (Cantitatea):** cantitatea de substanță exportată în țara respectivă, exprimată în kg. Această informație este obligatorie și trebuie introdusă manual de către utilizator.



Rețineți că, în cazul amestecurilor și al articolelor, trebuie introdusă cantitatea corespunzătoare substanței din anexa I din cadrul amestecului/articolului și nu cantitatea totală a amestecului/articolului.

- **Art 14(7):** dacă substanța exportată se regăsește în partea a 2-a sau în partea a 3-a a anexei I și dacă exportul a fost activat pe baza unei derogări aprobate, această casetă este selectată automat și nu poate fi editată.
- **Importers (Importatori):** utilizatorul trebuie să introducă toți importatorii din țara importatoare către care a exportat substanța respectivă în decursul perioadei de raportare. Pentru a adăuga importatorii relevanți, faceți clic pe pictograma cu imaginea unui creion și selectați importatorul sau importatorii corecți prin bifarea casetelor de validare din coloana „Actions” (Acțiuni). După selectarea importatorilor corecți, faceți clic pe „Update report (back)” [Actualizare raport (înapoi)] pentru a reveni la raportul prevăzut la articolul 10. În cazul în care importatorul dorit nu este inclus în listă, puteți să adăugați o întreprindere nouă urmând instrucțiunile din capitolul 5.1.2.1.
- **RINs (RIN):** această coloană va conține numerele de referință de identificare ale notificărilor de export pentru substanța specificată. Acest câmp este precompletat și nu poate fi editat. Dacă exportatorul dorește să genereze manual un raport, nu va putea să adauge alte numere de referință de identificare.
- **Delete (Ștergere):** din raport se pot șterge numai exporturile introduse manual, selectând caseta de validare din coloană și făcând clic pe butonul „Save” (Salvare).

### 12.2.2 Introducerea manuală a datelor privind exporturile

Dacă nu a transmis o notificare de export în anul calendaristic anterior, exportatorul are posibilitatea de a adăuga manual la raport informațiile privind exporturile respective.

Se pot introduce manual maximum cinci exporturi, pentru care se activează cinci rânduri suplimentare prin clic pe butonul „Save” (Salvare).

Toate câmpurile prezentate în capitolul 12.2.1 sunt obligatorii, cu excepția informațiilor referitoare la statutul derogării în temeiul articolului 14 alineatul (7) și la RIN, întrucât ele nu se aplică la exporturile codificate manual.



Rețineți că informațiile privind importatorul pot fi adăugate doar după completarea tuturor celorlalte date de pe rândul respectiv și după salvarea formularului. În acest moment devine activă pictograma cu imaginea unui creion care permite editarea informațiilor despre importator.



Raportul poate fi salvat în orice moment, pentru a permite utilizatorului să revină la el ulterior.

## 12.3 Raportul privind importurile prevăzut la articolul 10

Rapoartele privind importurile întocmite în temeiul articolului 10 sunt similare cu cele privind exporturile: în ele se afișează un rezumat al raportului, date despre întreprindere și informații detaliate despre importuri.

- ! Generarea automată a raportului este posibilă numai pentru exporturi, deoarece informațiile despre importuri nu sunt asociate cu un exportator și nu sunt stocate în ePIC.

Toate informațiile despre importuri trebuie introduse manual. Ele trebuie să aibă același format ca cele despre exporturi, cu următoarele excepții:

- **Exporting country (Țara exportatoare):** utilizatorul trebuie să selecteze țara de origine a substanței/amestecului/articolului din lista verticală disponibilă.
- **Exporters (Exportatori):** utilizatorul trebuie să furnizeze informații despre exportatori. Această funcție este analogă cu cea prin care se furnizează informații despre importatori. Pentru mai multe detalii, consultați capitolul 12.2.1.

- ! La fel ca la înregistrările manuale din cazul rapoartelor privind exporturile întocmite în temeiul articolului 10, informațiile privind exportatorul pot fi introduse numai după salvarea raportului. Pictograma cu imaginea unui creion devine activă și permite editarea sau adăugarea de informații.

## 12.4 Transmiterea raportului prevăzut la articolul 10 (exporturi/importuri)

Dacă sistemul nu evidențiază erori de validare, se afișează o pagină de confirmare, în care utilizatorul poate revizui raportul înainte de a-l transmite. După finalizarea raportului, utilizatorul trebuie să facă clic pe butonul „Submit” (Transmitere) pentru a-l trimite la AND corespunzătoare.

- ! În cazul în care apare o eroare la validarea transmiterii raportului, sistemul va bloca trimiterea și va afișa un mesaj de eroare pentru fiecare câmp la care s-a identificat o problemă.

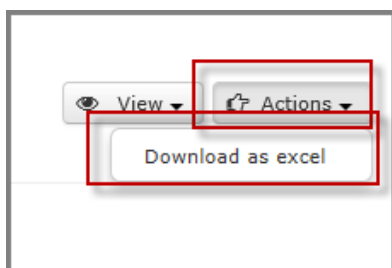
Dacă utilizatorul dorește să revină la raport și să îl modifice, trebuie să facă clic pe „Continue editing” (Continuarea editării).

## 12.5 Descărcarea în format Excel a unui raport transmis în temeiul articolului 10

ePIC permite exportatorilor și importatorilor să descarce raportul transmis în temeiul articolului 10, în format Excel.

În acest scop, deschideți raportul cu ajutorul opțiunii „Search & View” (Căutare și vizualizare) din secțiunea „Article 10 reports” (Rapoarte prevăzute la articolul 10) din meniul principal, prin selectarea anului relevant în coloana „Year” (An). Funcția „Download as excel” (Descărcare în format Excel) este disponibilă în colțul din dreapta sus al raportului, în meniul „Actions” (Acțiuni).

**Figura 57: Descărcarea în format Excel a raportului prevăzut la articolul 10**



## 13. Funcții de căutare în ePIC

Cu ajutorul funcției de căutare, exportatorii își pot găsi notificările aflate în stare de proiect, transmise și prelucrate integral, precum și cererile de obținere a unui RIN special.

### 13.1 Căutarea notificărilor de export/a cererilor pentru RIN special

Pentru a căuta notificări de export sau cereri pentru RIN special, accesați meniul principal și selectați opțiunea „Search & View” (Căutare și vizualizare) din secțiunea corespunzătoare. În funcție de metoda de accesare sunt predefinite anumite opțiuni de filtrare [de exemplu, dacă ați accesat pagina prin secțiunea „Export notifications” (Notificări de export), se selectează automat tipul de notificare „Export notification” (Notificare de export)].

Sunt disponibile și alte câmpuri cu text liber, liste verticale și casete de validare, prin care puteți să vă rafinați criteriile de căutare.

Pentru rafinarea căutărilor se pot folosi următoarele câmpuri:

- **RIN (RIN):** se afișează o anumită notificare de export/cerere de RIN special;
- **With unread messages only (Doar mesaje necitite):** se afișează notificările asociate mesajelor necitite de la un utilizator care reprezintă o autoritate (AND sau ECHA);
- **Importing country (Țara importatoare):** căutare în funcție de țară;
- **CAS # (Nr. CAS):** căutare după CAS;
- **Chemical (Substanță chimică):** selectați substanța din lista verticală;
- **Mixture (Amestec):** selectați amestecul din listă;
- **Article (Articol):** selectați articolul din listă;
- **Search for (Căutare după):** vă permite să specificați dacă doriți să căutați în cererile pentru RIN special sau în notificările de export (sau în ambele);
- **Export year (Anul exportului):** se poate identifica un interval prin introducerea primului an din interval în câmpul „From” (de la) și a ultimului an în câmpul „To” (până la);
- **Notification Status (Statutul notificării):** există șase casete de validare care permit rafinarea căutării în funcție de anumite stataturi. Dacă nu se selectează nicio casetă, sistemul va căuta în toate trimerile.
- **RIN Status (Stare RIN):** permite efectuarea unei căutări pe baza statuturilor RIN [Active on (Activ la) / Inactive on (Inactiv la) / Disabled (Dezactivat)]. Pentru opțiunile „Active on” și „Inactive on” va trebui să specificați și data. Pentru informații suplimentare despre diversele stataturi ale RIN, consultați capitolul 13.3.

După introducerea sau selectarea criteriilor necesare, faceți clic pe butonul „Search” (Căutare).

Din rezultatele afișate, puteți deschide notificarea dorită sau RIN special căutat făcând clic pe RIN relevant.

## 13.2 Căutarea unui amestec/articol

Pentru a căuta un amestec sau un articol creat anterior, selectați una dintre opțiunile „Manage mixtures” (Gestionare amestecuri) și „Manage articles” (Gestionare articole) din secțiunea „Chemicals, Mixtures & Articles” (Substanțe, amestecuri și articole) din meniul principal.

**Name (Denumire):** introduceți denumirea amestecului/articolului.

**Contains chemical (Conține substanța):** căutarea se face doar pentru amestecurile/articolele care conțin substanța respectivă.

Casetele de validare „Mixture” (Amestec) și „Article” (Articol) pot limita căutarea fie doar la amestecuri, fie doar la articole (dacă se bifează ambele casete, căutarea se face în ambele categorii).

Pentru a efectua căutarea, faceți clic pe butonul „Search” (Căutare).

## 13.3 Statuturile RIN

### Active (Activ)

Statutul unui RIN este „activ” dacă:

- s-a încheiat prelucrarea notificării;
- s-a ajuns la data estimată a exportului;
- suplimentar, pentru produsele chimice enumerate în partea a 2-a sau în partea a 3-a a anexei I, există un consimțământ explicit pozitiv valabil.

Un RIN activ le indică funcționarilor vamali că ar trebui să permită exportul respectiv.

### Inactive (Inactiv)

RIN este inactiv dacă:

- nu s-a finalizat prelucrarea notificării;
- data estimată a exportului este în viitor;
- suplimentar, pentru produsele chimice enumerate în partea a 2-a sau în partea a 3-a a anexei I, nu există un consimțământ explicit pozitiv valabil (sau o derogare).



După prelucrarea integrală a notificării, statutul său va rămâne „Inactive” (Inactiv) până la data estimată a exportului sau – în cazul produselor chimice din partea a 2-a sau din partea a 3-a – până la primirea unui consimțământ explicit valabil, dacă această dată este ulterioară celei dintâi. Dacă se afișează doar textul „Inactive”, înseamnă ori că notificarea nu a fost prelucrată integral, ori că în sistem nu există un consimțământ explicit aplicabil. Dacă se afișează statutul „Inactive” urmată de un interval de timp (de exemplu, „Export permis: 1.1.2015 – 31.12.2015), înseamnă că notificarea a fost prelucrată integral ȘI există un consimțământ explicit valabil (dacă este nevoie), dar nu s-a ajuns la data estimată a exportului. În acest caz, RIN va deveni automat activ la data estimată a exportului.

### Disabled (Dezactivat)

Un RIN dezactivat arată fie că în sistem există un consimțământ explicit negativ pentru substanță/amestec/articol din partea țării importatoare, fie că transmiterea a fost respinsă de AND/ECHA.

### Expired

Notificările de export sunt valabile timp de maximum un an calendaristic. După expirarea perioadei de valabilitate, statutul lor se schimbă în „Expired”



(Expirat) (Expirat).

### 13.4 Informații specifice privind țările importatoare

Secțiunea „Importing country info” (Informații despre țara importatoare) (Figura 58) conține informații specifice furnizate de anumite țări importatoare. Natura acestor informații este generică; de aceea, ele sunt puse la dispoziție în afara listei privind consimțământul explicit.

**Figura 58: Informații despre țara importatoare**

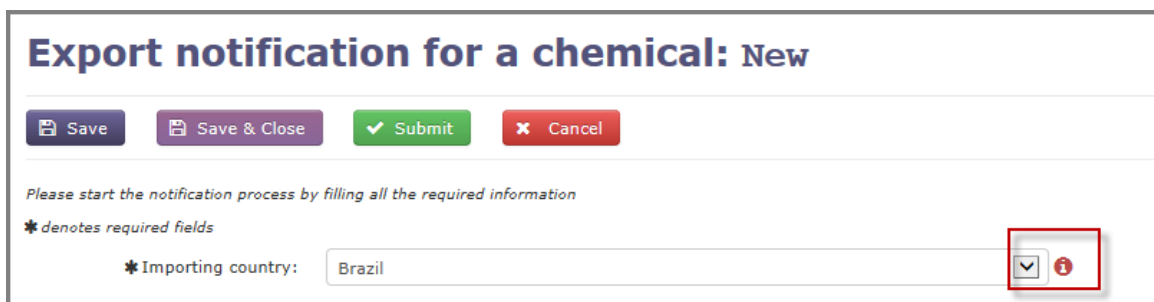


Exemple de informații din această secțiune:

- cerințe specifice care trebuie îndeplinite în cadrul notificării de export;
- informații despre produsele chimice interzise (sau categoriile de produse interzise – de exemplu, pesticide);
- informații privind produsele chimice pentru care țara importatoare a renunțat la dreptul de a primi notificări de export;
- legislația specifică țării respective.

Informațiile pot fi accesate fie din rubrica „Importing country info” (Informații despre țara importatoare) din secțiunea „Chemicals, Mixtures & Articles” (Substanțe, amestecuri și articole) a meniului principal, fie în procesul de creare a unei notificări de export. În varianta a doua, dacă sunt disponibile informații privind țara importatoare respectivă, lângă lista verticală se va afișa o pictogramă rotundă de culoare roșie, cu un „i” de culoare albă (Figura 59).

**Figura 59: Pictograma care anunță utilizatorul că există informații specifice țării respective**



Secțiunea „Importing country info” (Informații despre țara importatoare) conține date doar despre anumite țări. ECHA adaugă informații la ePIC pe măsură ce acestea îi sunt puse la dispoziție.

AGENȚIA EUROPEANĂ PENTRU PRODUSE CHIMICE  
ANNANKATU 18, P.O. BOX 400,  
FI-00121 HELSINKI, FINLANDA  
ECHA.EUROPA.EU